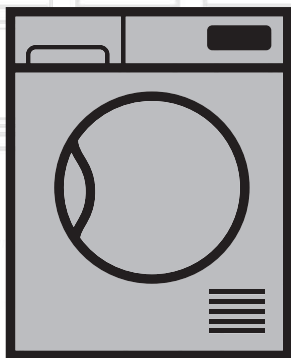


Tørretumbler

Brugermanualen

Tørketrommel Brukerhåndboken



DPY 8405 GXHB2

DA | NO

2960311099_DA/170518.1136

beko

Læs venligst denne brugsanvisning først!

Kære kunde

Tak, fordi du har valgt et Beko-produkt. Vi håber, at dit produkt, som er fremstillet med høj kvalitet og teknologi vil give dig de bedste resultater. Vi råder dig til at læse denne vejledning, og den anden ledsagende dokumentation omhyggeligt, før du bruger dit produkt og beholde den som fremtidig reference. Hvis du overdrager produktet til en anden, så giv manualen med. Vær opmærksom på alle detaljer og advarsler angivet i brugermanualen og følg instruktionerne heri. Brug denne brugsanvisning for modellen, som er angivet på forsiden.



- Læs vejledningen.

Forklaring af symbolerne

I hele denne brugsanvisning følgende symboler anvendt:



FARE!

- Advarsel mod elektrisk stød.



FARE!

- Advarsel mod brandfare.



ADVARSEL!

- Advarsel til farlige situationer med hensyn til liv og ejendom.



ADVARSEL!

- Advarsel mod varme overflader.



ADVARSEL!

- Advarsel om skoldningsfare.



BEMÆRK

- Vigtig information eller nyttige tips om brug.



Produktets emballagematerialer er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøbestemmelser.

Bortskaf ikke emballagen med husholdningsaffaldet eller andet affald. Indlevér den på den lokale genbrugsplads.



1 Vigtige anvisninger for sikkerhed og miljø



BEMÆRK

- Dette afsnit indeholder sikkerhedsanvisninger, der vil hjælpe med at beskytte mod risiko for personskade eller skade på ejendom. Hvis du ikke følger disse instruktioner, bliver garantien annulleret.

1.1 Generel sikkerhed



ADVARSEL!

Tørretumbleren kan bruges af børn på og over 8 år og af personer, hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er ikke fuldt udviklet, eller som mangler erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller uddannet i sikker brug af produktet og de risici, det indeholder. Børn bør ikke lege med produktet. Rengørings- og vedligeholdelsesarbejder bør ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn af en person. Børn på mindre end 3 år skal holdes væk medmindre de er under konstant overvågning.

- Justerbare fødder må ikke fjernes. Mellemrummet mellem tørretumbleren og gulvet bør ikke reduceres med materialer såsom tæpper, træ og tape. Dette vil give problemer med tørretumbleren.



ADVARSEL!

Sørg altid for at få installation og reparationsprocedurer udført af det autoriserede servicecenter. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der måtte opstå efter procedurer, der udføres af uautoriserede personer.

- Vask aldrig tørretumbleren ved at sprøjte eller hælde vand på den! Der er risiko for elektrisk stød!

For produkter med dampfunktion:



ADVARSEL!

- Brug kun destilleret vand eller vand, der er kondenseret i maskinens vandbeholder, til dampprogrammer. Brug ikke postevand eller tilsætningsmidler. Når der bruges kondenseret vand i vandtanken, skal det filtreres og renses for fibre.
- Åbn ikke lågen, når der kører dampprogrammer. Der kan sive varmt vand ud.
- Hvis vasketøj har pletter, skal pletterne fjernes, før der køres et dampprogram.
- Tøj, som lugter dårligt og skal have dampprogram (lugtjerning), må ikke være snavset eller have pletter.
- Brug ikke rensesæt eller yderligere materialer i dampprogrammer eller andre programmer.

1.1.1 El-sikkerhed



FARE!

- **Elektriske sikkerhedsanvisninger skal følges under tilslutning ved installationen.**
- **Apparatet må ikke forsynes via en ekstern kontaktenhed, såsom en timer, eller forbindes til et kredsløb, der jævnligt tændes og slukkes af en hjælpeenhed.**
- Slut tørretumbleren til en jordet stikkontakt beskyttet af en sikring på den værdi, der er angivet på typeskiltet. Få jord-installation udført af en autoriseret elektriker. Vores virksomhed er ikke ansvarlig for eventuelle skader, der vil opstå, når tørretumbleren anvendes uden jordforbindelse i overensstemmelse med de lokale regler.
- Spændingen og tilladt sikringsbeskyttelse er angivet på typeskiltet.
- Spændingen angivet på typeskiltet skal være lig med din forsyningsspænding.
- Frakobl tørretumbleren, når den ikke er i brug.
- Frakobl tørretumbleren fra lysnettet under installation, vedligeholdelse, rengøring og reparationer.
- Rør ikke ved opladeren med våde hænder! Tag aldrig stikket ud, ved at trække i kablet, Træk det altid ud, ved at tage fat i stikket.



FARE!

- Brug ikke forlængerledninger, multi-stik eller adaptere til at forbinde tørretumbleren til strømforsyningen, for at mindske risikoen for brand og elektrisk stød.
- Strømskiftet skal være let tilgængeligt efter installationen.
- **Et beskadiget strømkabel skal skiftes ved at underrette det autoriserede servicecenter.**
- **Hvis tørretumbleren er defekt, må den ikke benyttes, medmindre den er repareret af et autoriseret servicecenter! Der er risiko for elektrisk stød!**

1.1.2 Produktsikkerhed



FARE!

- Der kan ske overophedning af tøjet i tørretumbleren, hvis du annullerer programmet, eller hvis der sker strømafbrydelse, mens tørretumbleren kører. Denne varmekoncentration kan medføre selvantændelse og brand, så sørg altid for at aktivere ventilationsprogrammet for at afkøle tøjet, eller tag hurtigt alt tøjet ud af tørretumbleren, og hæng tøjet op, så varmen spredes.



FARE!

Punkter, der skal tages i betragtning ved brandfare:

Det nedenfor angivne vasketøj eller genstande må ikke tørres i tørretumbleren på grund af brandfare.

- Uvasket vasketøj
- Varer tilsmudset med olie, acetone, alkohol, brændselsolie, petroleum, pletfjernere, terpentin, paraffin eller paraffin-fjerner skal vaskes i varmt vand med masser af vaskemiddel, før det tørres i tørretumbler.

Af denne grund skal især de elementer, der indeholder de ovenfor specificerede pletter vaskes meget godt, for at gøre dette bruges passende vaskemiddel og vælg en høj vaske- temperatur.

Nedenfor er angivet vasketøj eller genstande som ikke må tørres i tørretumbleren på grund af brandfare:

- Beklædningsgenstande eller puder forstærket med gummi skum (latex-skum), badehætter, vandtætte tekstiler, materialer med gummiforstærkning og skumgummipuder.

Tøj rengjort med industrikemikalier. Elementer såsom lightere, tændstikker, mønter, metaldele, nåle osv. kan beskadige tromlen eller kan føre til funktionsfejl. Tjek derfor alt det vasketøj, som du vil lægge i din tørretumbler.

Stop aldrig tørretumbleren før programmet afslutter. Hvis du skal gøre dette, skal du fjerne alt vasketøj hurtigt og lægge det ud, for at sprede varmen.



FARE!

- Tøj, der er vasket utilstrækkeligt kan selvantændes, selv efter at tørringen er slut.
- Du skal sørge for tilstrækkelig ventilation for at forhindre gasser, der kommer ud fra enheder, der opererer med andre typer af brændstoffer, herunder åben ild fra at akkumulere i rummet på grund af efter-antændelses-effekten.



ADVARSEL!

- Undertøj, der indeholder metalforstærkninger bør ikke tørres i tørretumbleren. Tørretumbleren kan blive beskadiget, hvis metalforstærkninger går løs og knækker under tørringen.



BEMÆRK

- Brug skyllemiddel og lignende produkter i overensstemmelse med instrukserne fra deres producenter. Rengør fiberfilteret efter hver tørring. Start aldrig tørretumbleren uden fnugfilteret installeret.



ADVARSEL!

- Forsøg aldrig at reparere tørretumbleren selv. Udfør ikke reparations- eller udskiftningsprocedurer på produktet, selv hvis du kender eller har evnen til at udføre den nødvendige procedure, medmindre det klart er foreslået i betjeningsvejledningen eller den officielle servicemanual. Ellers vil du bringe dit liv og andres liv i fare.
- Der må ikke være en aflåseligt, skyde- eller hængslet dør, der kan blokere for åbningen af lågen på det sted, hvor din tørretumbler skal installeres.
- Installer tørretumbleren på steder, der er egnede til brug i hjemmet. (Badeværelse, lukket altan, garage osv.)
- Sørg for at kæledyr ikke kommer ind i tørretumbleren. Kontroller indersiden af tørretumbleren, før du betjener den.
- Læn dig ikke på lugen på tørretumbleren, når den er åben, ellers kan den vælte.
- Fnug må ikke kunne akkumuleres omkring tørretumbleren
- Tørretumbleren må ikke bruges, hvis der er blevet brugt industrielle kemikalier til rensning.
- Skyllemiddel eller lignende produkter skal bruges i overensstemmelse med vejledningen på skyllemidlet.
- Afgangsluft må aldrig udledes til en trækkanal, der bruges til udledning af røggasser fra apparater, der afbrænder gas eller andre brændstoffer.

1.2 Montering over en vaskemaskine

- Fastholdelsesbeslag skal bruges mellem de to maskiner, når du installerer tørretumbleren oven på en vaskemaskine. Fastholdelsesbeslaget skal installeres af et autoriseret servicecenter.
- Den samlede vægt af vaskemaskine og tørretumbler - med fuldt indhold, når de er placeret oven på hinanden kommer op på ca. 180 kg. Placer produkterne på et fast gulv, der har tilstrækkelig bæreevne!



ADVARSEL!

- Vaskemaskinen kan ikke placeres på tørretumbleren. Vær opmærksom på de ovennævnte advarsler under installationen på din vaskemaskine.

Installationstabel til vaskemaskine og tørretumbler

Tørretumbler dybde	Vaskemaskinedybde				
	62 cm	60 cm	54 cm	50 cm	49 cm
54 cm	Kan installeres				
60 cm	Kan installeres				

Installationstabel til vaskemaskine og tørretumbler

Tørretumbler dybde	Vaskemaskinedybde	
	45 cm	40 cm
54 cm	Kan installeres	Kan ikke installeres
60 cm	Kan installeres	Kan ikke installeres

1.3 Tilsigtet brug

- Tørretumbleren er designet til brug i hjemmet. Den er ikke egnet til kommerciel brug, og det må ikke anvendes til andre formål end den tilsigtede anvendelse.
- Brug kun tørretumbleren til tørring af tøj, der er mærket i overensstemmelse hermed.
- Producenten frasiger sig ethvert ansvar opstået fra forkert brug eller transport.
- Levetiden for tørretumbleren, som du har købt, er 10 år. I løbet af denne periode vil originale reservedele være til rådighed til at betjene tørretumbleren korrekt.

1.4 Børnesikkerhed

- Emballage er farlig for børnene. Hold emballagematerialer væk fra børn.
- El-produkter er farlige for børnene. Hold børn væk fra produktet, når det er i drift. Lad dem ikke manipulere med tørretumbleren. Brug børnesikringen, for at forhindre børn at manipulere med tørretumbleren.

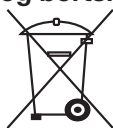


BEMÆRK

Børnesikring er på kontrolpanelet.
(Se Børnelås)

- Hold lågen lukket, selv når tørretumbleren ikke er i brug.

1.5 Overholdelse af WEEE-regulativer og bortskaffelse af affaldsproduktet



Dette produkt er i overensstemmelse med EU's WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produkt er forsynet med en klassificeringssymbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Dette produkt er fremstillet af dele og materialer af høj kvalitet, som kan genbruges og er egnet til genbrug. Bortskaf ikke affaldsproduktet sammen med normalt husholdnings- og andet affald ved slutningen af dets levetid. Produktet skal returneres til de korrekte centraler til genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Kontakt venligst de lokale myndigheder for at lære om disse affaldscentraler.

1.6 Overholdelse RoHS-direktivet:

Det produkt, du har købt er i overensstemmelse med EU RoHS-direktiv (2011/65/EU). Det indeholder ikke skadelige eller forbudte stoffer, der er angivet i direktivet.

1.7 Yderligere oplysninger

Produktets emballagematerialer er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøbestemmelser. Bortskaf ikke emballagen sammen med husholdningsaffald eller andet affald. Indlever emballagen på de indsamlingssteder, der udpeges af de lokale myndigheder.

1.8 Tekniske specifikationer

DA

Højde (justerbar)	84,6 cm / 86,6 cm*
Bredde	59,7 cm
Dybde	65,4 cm
Kapacitet (maks.)	8 kg**
Nettovægt (± 4 kg)	51 kg
Spænding	Se typemærkat***
Nominel indgangseffekt	
Modelkode	

* Min. højde: Højde med de justerbare fødder lukket.

Max. højde: Højde med de justerbare fødder åbnet maksimalt.

** Tør vasketøjsvægt inden vask.

*** Typeetiket er placeret bag lågen.

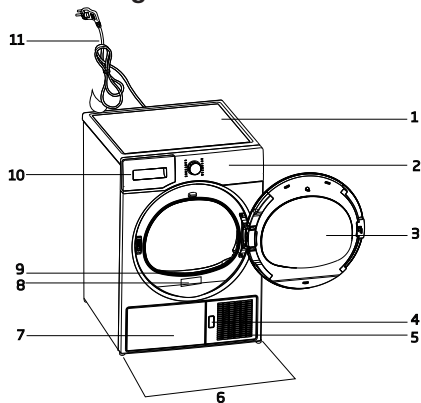


BEMÆRK

- Tekniske specifikationer for dette apparat kan ændres uden varsel, hvis det er for at forbedre kvaliteten af produktet.
- Figurene i denne manual er skematiske og svarer måske ikke helt til produktet.
- Værdierne, der står på etiketterne eller i dokumentationen, er opnået i laboratoriet i overensstemmelse med de relevante standarder. Alt afhængigt af apparatets funktionsmæssige og miljømæssige betingelser kan værdierne variere.

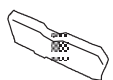
2 Din tørretumbler

2.1 Oversigt



1. Toppanel
2. Betjeningspanel
3. Låge
4. Knap til åbning af sparkepladen
5. Ventilationsgitter
6. Justerbare fødder
7. På modeller, hvor beholderen er for neden, sidder vandbeholderen bag sparkepladen
8. Typeskilt
9. Fnugfilter
10. Skuffe med vandbeholder (på modeller, hvor vandbeholderen er placeret for oven)
11. Netledning

2.2 Indhold af pakke

	1. Vandafløbsslange*		5. Tørrestativ brugervejledning*
	2. Filtersvamp*		6. Vandfyldningsbeholder*
	3. Brugervejledning		7. Rent vand*
	4. Tørrestativ*		8. Duftkapselgruppe*

*Kan leveres sammen med maskinen afhængigt af modellen.

3 Montering

Før du ringer det nærmeste autoriserede servicecenter for installation af tørretumbleren, skal du sikre, at elektrisk installation og afløb er egnede i henhold til brugervejledningen. Hvis de ikke er egnede, skal du kontakte en kvalificeret elektriker og tekniker til at foretage de nødvendige foranstaltninger.



BEMÆRK

- Forberedelse af tørretumblerens placering samt el- og spildevands-anlæg er kundens ansvar.



ADVARSEL!

- Før installation, skal du visuelt kontrollere, om tørretumbleren har nogen fejl. Installer ikke tørretumbleren, hvis den er beskadiget. Beskadigede produkter skaber risiko for din sikkerhed.
- Lad din tørretumbler hvile i 12 timer, før du begynder at bruge den.

3.1 Passende placering for installation

Installer tørretumbleren på en stabil og plan overflade.

Tørretumbleren er tung. Flyt den ikke alene.

- Betjen din tørretumbler i et godt ventileret, støvfrit miljø.
- Mellemrummet mellem tørretumbleren og overfladen bør ikke reduceres med materialer såsom tæpper, træ og tape.
- Tildæk ikke ventilationsgitteret i tørretumbleren.
- Der må ikke være en aflåseligt, skyde- eller hængslet dør, der kan blokere for åbningen af lågen på det sted, hvor din tørretumbler skal installeres.
- Når tørretumbleren er installeret, bør den forblive på det samme sted, hvor dens forbindelser er udført. Når du installerer tørretumbleren, skal du sørge for, at dens bagvæg ikke rører overalt (hanen, stik, osv.).
- Tørretumbleren mindst 1 cm væk fra kanterne af andre møbler.
- Din tørretumbler kan betjenes ved temperaturer mellem +5°C og +35°C.

Hvis driftsbetingelserne falder uden for dette område, vil driften af tørretumbleren blive negativt påvirket, og den kan blive beskadiget.

- Bagsiden af tørretumbleren skal placeres mod en væg.



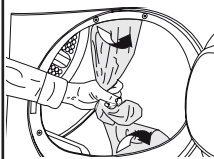
FARE!

Anbring ikke tørretumbleren på strømkablet.

3.2 Fjernelse af transportsikkerhedsbeslaget



ADVARSEL!

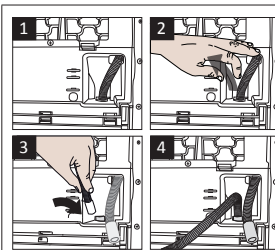


Fjern transportsikkerhedsbeslaget, før du bruger tørretumbleren for første gang. Hvis lågens svingretning kan ændres på apparatet, kan du se vejledningen til montering af vendbar dør.

3.3 Tilslutning til afløb

Du kan direkte fjerne akkumuleret vand gennem slangen, som er leveret med produktet i stedet for jævnlig tømning af vand, der opsamles i vandbeholderen.

Tilslutning af afløbsslangen



1-2 Træk i slangen på bag på tørretumbleren med håndkraft for at afbryde den fra, hvor den er tilsluttet. Brug ikke værktøj til at fjerne slangen.

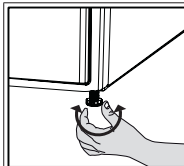
- 3 Tilslut den ene ende af afløbsslangen, som leveres med tørretumbleren til forbindelsespunktet, hvorfra du fjernede slangen fra produktet i forrige trin.
- 4 Tilslut den anden ende af afløbsslangen direkte til spildevandsafløb eller håndvask.



BEMÆRK

- Afløbsslangen skal fastgøres til en højde på maksimalt 80 cm.
- Sørg for, at afløbsslangen ikke bliver trådt på, og den ikke er bøjet mellem afløbet og maskinen.
- Se den detaljerede beskrivelse, hvis der leveres en tilbehørspakke med produktet.

3.4 Justering af fødderne



- Drej fødderne til venstre eller højre, indtil tørretumbleren står plant og fast.

3.5 Transport af tørretumbleren

Tøm alt vand ud, der er forblevet i tørretumbleren. Hvis forbindelsen til direkte afløb er oprettet, fjernes slangeforbindelser.



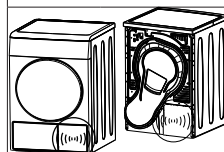
ADVARSEL!

- Vi anbefaler at bære tørretumbleren i opretstående stilling. Hvis det ikke er muligt at bære maskinen i oprejst position, anbefaler vi at transportere den ved at vippe den mod højre side, set fra forsiden.

3.6 Advarsler om lyde



BEMÆRK



- Det er normalt, indimellem at høre en metallisk støj fra kompressoren under drift.
- Opsamlet vand under drift pumpes til vandtanken. Det er normalt at høre pumpestøj under denne proces.

3.7 Udskiftning af pæren

I tilfælde af at der bruges en lampe i din tørretumbler. For at udskifte pære/LED som bruges til at oplyse din tørretumbler, ring til dit autoriserede servicecenter. Den eller de pærer, som anvendes i dette apparat, er uegnede til belysning i boliger. Formålet med denne lampe er at hjælpe brugeren med at lægge vasketøjet ind i tørretumbleren på en bekvem måde. Lamperne i dette apparat, skal kunne tåle ekstreme fysiske forhold, som vibrationer og temperaturer på over 50°C.

4 Forberedelse

4.1 Vasketøj egnet til tørring i tørretumbler

Overhold altid anvisningerne på tøjets tags. Tør kun vasketøj som har en etiket, der angiver, at de er egnet til tørring i en tørretumbler, og sørg for, at du vælger et passende program.

			
Må ikke tørres i tørretumbler	Høj temperatur	Mellem temperatur	Lav temperatur

4.2 Vasketøj uegnet til tørring i tørretumbler

**BEMÆRK**

- Sarte broderede tekstiler, uld, silke beklædningsgenstande, sarte og værdifulde tekstiler, lufttætte elementer og tylgardiner er ikke egnet til maskintørring.

4.3 Forberedelse af vasketøj til tørring

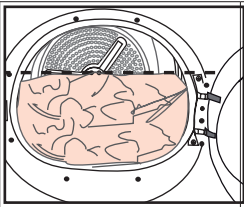
- Tøjstykker kan være sammenfiltret med hinanden efter vask. Adskil vasketøj før du placerer stykkerne i tørretumbleren.
- Tør beklædningsgenstande med metal tilbehør, såsom lynlåse med indersiden udad.
- Fastgør lynlåse, hægter og spænder og knapark.

4.4 Sådan opnås energibesparelser

- Centrifuger dit vasketøj ved en højere hastighed i din vaskemaskine.. Således afkortes tørretiden og energiforbruget reduceres.
- Sortér vasketøjet, afhængigt af dets type og tykkelse. Tør den samme type vasketøj sammen. For eksempel tørrer tynde viskestykker og duge tidligere end tykke håndklæder.
- Følg instruktionerne i brugervejledningen for programvalg.
- Åbn ikke maskinens låge under tørring, medmindre det er nødvendigt. Hvis du er helt sikker på at du skal åbne lågen, så hold den ikke åben i lang tid.

- Tilsæt ikke vådt vasketøj, mens tørretumbleren er i drift
- Modeller med kondensatorenhed: Rengør kondensatoren regelmæssigt en gang om måneden eller efter 30 ganges brug.
- Rens filteret regelmæssigt når der er synlige luftansamlinger på det eller når symbolet lyser, hvis der er et advarselssymbol til filterskuffe-rensning «» til stede.
- Modeller med aftræksenhed: Følg vejledningen vedrørende tilslutning til aftrækskanal, og rengør aftrækskanalen.
- Sørg for god udluftning under tørringen i det rum, hvor tørretumbleren står.

4.5 Korrekt opfyldningskapacitet



Følg instruktionerne i "Programvalg og forbrugstabel". Ilæg ikke mere end den angivne kapacitetsværdi i tabellen.

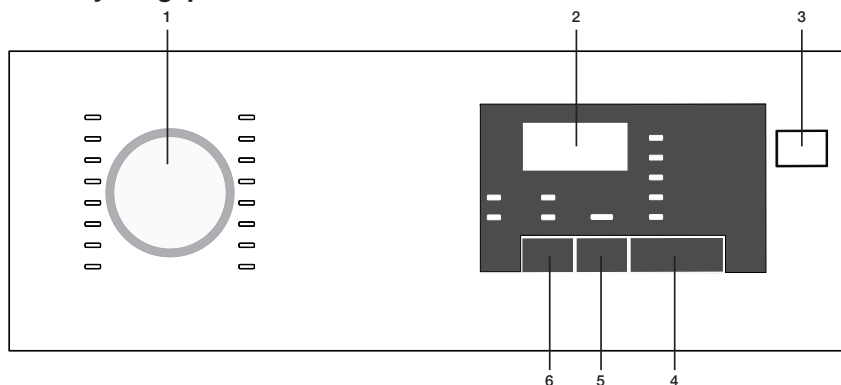
Følgende vægtangivelser er eksempler.

Vasketøj	Omtrentlig vægte (g) *	Vasketøj	Omtrentlig vægte (g) *
Quiltede bomuldstæpper (dobbelte)	1500	Bluser	150
Quiltede bomuldstæpper (enkelte)	1000	Bomuldsskjorter	300
Lagner (dobbelte)	500	Skjorter	250
Lagner (enkelt)	350	Bomuldskjoler	500
Store duge	700	Kjoler	350
Små duge	250	Jeans	700
Teservietter	100	Lommetørklæder (10 stk.)	100
Badehåndklæder	700	T-shirts	125
Håndklæder	350		

*Vægt af tørt vasketøj før vask.

5 Betjening af produktet

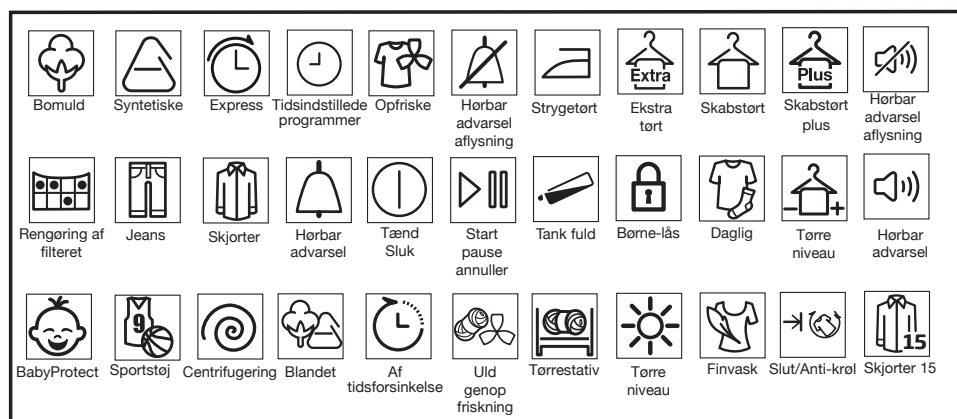
5.1 Betjeningspanel



1. Programvalgsknappen
2. Indikator for restvarighed
3. Tænd/sluk-knap

4. Start/pause-knap
5. Slutvarighedsknap
6. Akustisk alarm-knap

5.2 Skærmsymboler



5.3 Klargøring af maskinen

1. Tilslut maskinen
2. Anbring vasketøjet inden i maskinen.
3. Tryk på Tænd/sluk-knappen.
4. Når maskinen tændes første gang, starter den med erklærings- (bomuld garderobetørt) programmet.

5.4 Programvalg

1. Find det relevante program i nedenstående skema med tørreniveauer.
2. Vælg det program, du vil bruge på programvalgsknappen.



BEMÆRK

- Tryk på Tænd/sluk-knappen betyder ikke at programmet starter.
- Tryk på knappen Start/Pause for at starte programmet.

5.5 Tabel over programmer og forbrug

DA				
Programmer	Programbeskrivelse	Kapacitet (kg)	Centrifugeringshastighed i vaskemaskine (omdr./min.)	Tørretid (minutter)
Bomuld strygetørt	Du kan tørre bomuldsvasketøj, der skal stryges, på dette program for at få det let fugtigt, for at lette strygning. (Shirt, T-shirt, duge, osv.)	8	1000	150
Bomuld skabstørt	Du kan tørre alt dit bomuldsvasketøj på dette program. (T-shirt, bukser, pyjamas, babytøj, undertøj, linned, osv.) Du kan lægge dit vasketøj i garderoben uden strygning.	8 / 4	1000	179 / 104
Bomuld skabstørt +	Du kan bruge dette program til ekstra tørring af tykt vasketøj såsom bukser og træningsdragter. Du kan lægge dit vasketøj i skabet uden at stryge det.	8	1000	185
Bomuld ekstra tørt	Du kan tørre dit tykke bomuldsvasketøj på dette program, f.eks. håndklæder, badekåbe, osv. Du kan lægge dit vasketøj i garderoben uden strygning.	8	1000	190
Syntetisk strygetørt	Du kan tørre syntetisk vasketøj, der skal stryges, på dette program for at få det let fugtigt, for at lette strygning. (Shirt, T-shirt, duge, osv.)	4	800	55
Syntetisk skabstørt	Du kan tørre alt dit syntetiske vasketøj på dette program. (Skjorte, T-shirt, undertøj, duge, osv.) Du kan lægge dit vasketøj i skabet uden at stryge det.	4	800	70
Finvask	Du kan tørre sart vasketøj eller vasketøj med håndvasksymbol (silkebluser, tyndt undertøj, osv.) på lav temperatur på dette program.	2	600	55
Opfriske	Det udfører kun ventilation i 10 minutter uden at blæse varm luft. Du kan lufte bomuld og lærredsvasketøj, der har været indelukket i lang tid, og fjerne lugt i dem.	-	-	10
Tidsindstillede programmer	Man kan vælge tidsprogrammer mellem 30 og 45 minutter for at opnå det ønskede tørreniveau ved lav temperatur. På dette program varer tørretumblerens drift i den indstillede tid uafhængigt af tørhed af vasketøjet.	-	-	-
Skjorter	Det tørrer skjorter på en mere nænsom måde og gør tøjet mindre krollet og lettere at stryge.	1,5	1200	50
Sportstøj	Du kan tørre sportstøj, der er egnet til tørretumbling, på dette program.	4	1000	105
BabyProtect	Program, der bruges til babytøj med kan-tørres-godkendelse på etiketten	3	1000	80
Ekspres	Du kan bruge dette program til at tørre bomuldstøj, der er blevet centrifugeret ved høj hastighed vaskemaskinen.	1	1200	45
Daglig	Du kan tørre både bomuld og syntetisk vasketøj med dette program.	4	1200	90
Jeans	Du kan tørre denimbukser, nederdele, skjorter eller jakker på dette program.	4	1200	120

Værdier for energiforbrug				
Programmer	Kapacitet (kg)	Centrifugeringshastighed i vaskemaskine (omdr./min.)	Omtrentlig mængde af resterende fugtighed	Værdier for energiforbrug i kWh
Bomuld skabstørt*	8 / 4	1000	60%	1,92 / 1,03
Bomuld strygetørt	8	1000	60%	1,5
Skabstørt til syntetisk	4	800	40%	0,75
Strømforsøg i slukket tilstand for normalt bomuldsprogram ved fuld kapacitet, PO (W)				0,5
Strømforsøg i aktiveret tilstand for normalt bomuldsprogram ved fuld kapacitet, PL (W)				1,0
Indeholder fluorholdige drivhusgasser omfattet af Kyoto-protokollen. Hermetisk lukket. R134a / 0,30 kg - GWP:1430 - 0,429 tCO2e				
 "Programmet Bomuld skabstørt", der anvendes ved fuld og delvis kapacitet, er et almindeligt tørreprogram, hvor oplysningerne på mærket og i oplysningsskemaet angiver, at programmet er velegnet til tørring af normalt vådt bomuldsvasketøj, og er det mest energieffektive program for bomuld.				



BEMÆRK

- Ekstra programmer kan variere i henhold til specifikationerne for din maskine.
- For at få bedre resultater fra tørreprogrammer, skal dit vasketøj vaskes med et passende program i din vaskemaskine og centrifugeres med den anbefalede centrifugering.
- Meget lidt fugt kan forblive på trøjerne efter programmet. Det anbefales, at du ikke efterlader skjorter i tørremaskinen.
- Det anbefales at tørre dit sarte tøj i vaskepose, for at forebygge rynker og skader. Når programmet slutter, tag straks vasketøjet ud af maskinen og hæng det op for at forebygge rynker.

* : Energimærke-standardprogram (EN61121:2012) "Alle filtre skal renses inden testserien". Alle værdier i tabellen er bestemt i henhold til EN61121:2012-standard. Forbrugsværdier kan variere fra værdierne i tabellen afhængigt af vasketøjstypen, centrifugeringsgraden, omgivelsesforhold og ændringer i spændingen.

5.6 Ekstra funktioner

Slå akustisk advarsel fra

Tørretumbleren giver lydvarsler, når programmet er afsluttet. Hvis du ikke ønsker lydbeskeder tryk på "Lydadvarsel"-knappen. Når du trykker på lydadvarselknappen, lyser den op, og programmet giver ikke lydvarsler når det er færdigt.



BEMÆRK

- Du kan vælge denne funktion før eller efter programmet starter.

5.7 Advarselssymboler



BEMÆRK

- Advarselssymbolerne kan variere i henhold til specifikationerne for din maskine.

Fiber-filterrensning

Når programmet er afsluttet, lyser en advarselsslampe, hvilket indikerer at filteret skal renses.





BEMÆRK

- Hvis filterrengøringslampen blinker, så se i kapitlet „Fejlfinding“.

Vandbeholder

Når programmet er afsluttet, lyser en advarselsslampe, hvilket indikerer at vandtanken skal tømmes

Hvis vandbeholderen fyldes op, mens programmet kører, begynder en advarselsslampe at blinke, og maskinen går i stand-by. I så fald tøm vandet i vandbeholderen og start programmet ved at trykke på Start/pause knappen. Advarselsslampe slukker og programmet genoptages.



Lågen er åben

Start/pause borte blinker, når lågen på tørretumbleren er åben.

5.8 Slutvarighed

Du kan udskyde afslutnings af programmets varighed i op til 24 timer med funktionen slutvarighed.

1. Åbn lågen og læg dit vasketøj ind.
2. Vælg tørreprogram.
3. Tryk på valgknappen slutvarighed og indstil forsinkelsen af den varighed, du ønsker. Slutvarighedsslampe lyser. (Slutvarighed flytter sig konstant, når du holder knappen nede).
4. Tryk på Start/Pause-knappen. Slutvarighedsnedtællingen begynder. “:” skiltet i midten af den viste forsinkelses varighed blinker.



BEMÆRK

- Du kan tilføje eller fjerne vasketøj indenfor varigheden af slutvarigheden. Den viste varighed på skærmen er summen af normal tørretid varighed og slutvarighed. Ved afslutningen af nedtællingen varighed slukker slutvarighedsslampe, tørring begynder og tørre-LED lyser.

Ændring af slutvarighed

Hvis du ønsker at ændre varigheden under nedtællingen:

1. Annuller programmet ved at trykke på tænd/sluk-knappen. Tænd tørretumbleren igen ved at trykke på tænd/sluk-knappen. Når din tørretumbler tændes første gang, starter den med erklærings-(bomulds-garderobe-tørt)programmet.
2. Vælg det program, du vil bruge på programvalgsknappen.
3. Gentag slutvarigheds-operation for varigheden, du ønsker.
4. Start programmet ved at trykke på Start/ Pause-knappen.

Annullering af slutvarighedsfunktionen

Hvis du ønsker at annullere slutvarigheds-indstillings-nedtælling og starte programmet med det samme:

1. Annuller programmet ved at trykke på tænd/sluk-knappen. Tænd tørretumbleren igen ved at trykke på tænd/sluk-knappen. Når din tørretumbler tændes første gang, starter den med erklærings-(bomulds-garderobe-tørt)programmet.
2. Vælg det program, du vil bruge på programvalgsknappen.
3. Start programmet ved at trykke på Start/ Pause-knappen.

5.9 Sådan startes programmet

Start programmet ved at trykke på Start/Pause-knappen.

Start/pause led og tørre-led lyser, de angiver at programmet startede. “:” skiltet i midten af den resterende varighed begynder at blinke.

5.10 Børnesikring

Maskinen er udstyret med en børnesikring, der forhindrer at maskinens programflow påvirkes, når der trykkes på knapperne under drift.

Når børnesikringen er aktiv, er alle knapper undtagen tænd/sluk-knappen deaktiveret. For at aktivere børnesikringen, skal du trykke på lydmeddelelsesknapen og slutvarigheds-knappen samtidigt i 3 sekunder.

Børnesikringen skal deaktiveres for at kunne starte et nyt program efter det nuværende program udløber, eller at være i stand til at gribe ind i det nuværende program. Hold de samme knapper nede i 3 sekunder igen, for at deaktivere børnesikringen.



BEMÆRK

- Låselampen på skærmen tænder, når børnesikringen er aktiveret.
- Børnelåsen deaktiveres, når maskinen slukkes og tændes igen ved hjælp af Tænd/Sluk-knappen.

En advarselslyd høres, når der trykkes på en vilkårlig knap (undtagen tænd/sluk-knappen) eller knappen programvalg drejes mens børnesikringen er aktiv.

5.11 Ændring af programmet, når det er startet

Når maskinen begynder at køre, kan du ændre det program, du har valgt til at tørre dit vasketøj til et andet program.

1. For eksempel, for at vælge Ekstra-tørt-programmet i stedet for Strygetørt, stop programmet ved at trykke på Start/Pause-knappen.
2. Drej knappen Programvalg for at vælge Ekstra-tørt-programmet.
3. Start programmet ved at trykke på Start/Pause-knappen.

Tilføjelse og fjernelse af vasketøj i standby-tilstand

Hvis du ønsker at tilføje eller fjerne vasketøj efter tørringen starter:

1. Tryk på Start/Pause-knappen, for at sætte maskinen i Stand-by-tilstand. Tørreoperationen stopper.
2. Åbn lugen, tilføj eller fjern vasketøj, og luk lågen.
3. Start programmet ved at trykke på Start/Pause-knappen.



ADVARSEL!

- Få ikke kontakt med den indvendige overflade af tromlen, når der tilføjes eller fjernes vasketøj i et igangværende program. Tromlens overflade er varm.

5.12 Annullering af programmet

Hvis du ønsker at annullere programmet og afslutte tørreoperationen af en eller anden grund efter at maskinen begynder at køre, skal du trykke på Tænd/Sluk-knappen.



ADVARSEL!

- Da det vil være meget varmt inde i maskinen, når du annullerer programmet, mens maskinen er i drift; kan du køre ventilationsprogrammet, for at køle den ned.

5.13 Program end

Når programmet slutter vil Afslut/Rynkeforebyggelse, Fiberfilter-Rengøring og Vandtank-advarsel lysdioderne på programopfølgings-indikatoren blive tændt. Lågen kan åbnes og maskinen bliver klar til den næste kørsel.

Tryk på Tænd/Sluk-knappen, for at slukke for maskinen.



BEMÆRK

- I tilfælde af at vasketøjet ikke fjernes, efter at programmet er færdigt, begynder forebyggelse-af-rynke-programmet, der varer 2 timer, for at forhindre rynkning af det vasketøj, der forbliver inde i maskinen.
- Rengør fiberfilteret efter hver tørring. (Se „Fiberfilter og lågens indvendige overflade“)
- Tøm vandbeholderen efter hver tørring. (Se „Tømning af vandbeholderen“)



BEMÆRK

- Tilføjelse af vasketøj foretaget efter tørringen startede kan forårsage at det tørrede vasketøj i maskinen, som blandes med det våde vasketøj gør at vasketøjet forbliver fugtigt efter operationen ender.
- Hvis et nyt program vælges ved at ændre positionen af programvalgsknappen, mens maskinen er i standbytilstand, slutter det igangværende.
- Tilføjelse og fjernelse af vasketøj kan gentages så ofte som ønsket under tørring. Men denne proces vil løbende afbryde tørringen, og vil forlænge programmets varighed og forøge energiforbruget. Det anbefales derfor, at tilføje vasketøj før programmet starter.

6 Vedligeholdelse og rengøring

Produktets servicelevetid udvides og hyppigt oplevede problemer vil blive reduceret, hvis det renses med jævne mellemrum.



FARE!

Produktets stik skal tages ud af stikkontakten i forbindelse med vedligeholdelse og rengøring (kontrolpanel, kabinet osv.).

6.1 Rengøring af fnugfilter / lugens inderside

Fnug og fibre som frigøres fra vasketøjet til luften under tørringen opsamles i fnugfilteret.



BEMÆRK

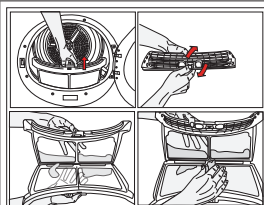
- Du kan rense fnugfilterets hulrum med en støvsuger.



ADVARSEL!

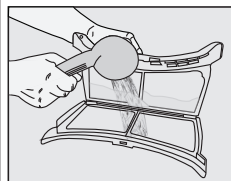
- Rengør altid fnugfilteret og de indvendige overflader af lugen efter hver tørring.

Rengøring af fnugfilteret:



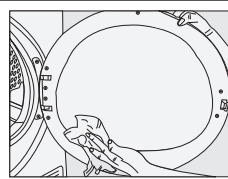
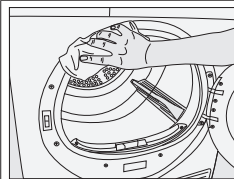
- Åbn lugen.
- Fjern fnugfilter ved at trække det opad og åbn fnugfilteret.

- Fjern fnug, fibre og bomuldstrævler med hånden eller med en blød klud.
- Luk fnugfilteret og sæt det tilbage i åbningen.

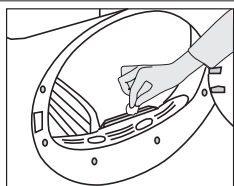


Et lag kan opbygges på filterporene, som kan forårsage tilstopning af filteret efter brug af tørretumbleren et stykke tid. Vask fnug filteret med varmt vand, for at fjerne det lag, der opbygges på fnugfilterets overflade. Tør fnugfilteret helt, før du geninstallerer det.

- Rengør hele indersiden af lugen og lågens pakning med en blød, fugtig klud.



6.2 Rengøring af sensoren



Der er fugtsensorer i tørretumbler, der registrerer, om tøjet er tørt eller ej. Sådan renses sensorerne:

- Åbn lågen på tørretumbleren.
- Lad maskinen køle ned, hvis den stadig er varm som følge af tørreprocessen.
- Aftør sensorens metaloverflader med en blød klud, fugtet med eddike og tør dem.



BEMÆRK

- Rens sensorernes metaloverflader 4 gange årligt.
- Brug ikke metalværktøj ved rengøring af sensorernes metaloverflader.



ADVARSEL!

- Brug aldrig opløsningsmidler, rengøringsmidler eller lignende stoffer til rengøring på grund af risikoen for brand og eksplosion!

6.3 Tømning af vandbeholderen

Fugtigheden i vasketøjet fjernes og kondenseret under tørringsprocessen og det vand, der fremkommer akkumuleres i vandtanken. Tøm vandbeholderen efter hver tørring.

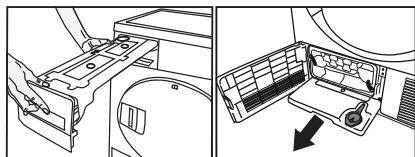


ADVARSEL!

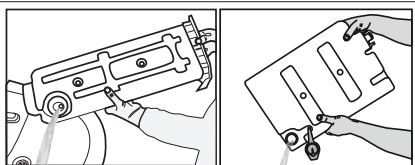
- Kondensvand er ikke drikkevand!
- Fjern aldrig vandtanken, når programmet kører!

Hvis du glemmer at tømme vandtanken, vil maskinen stoppe under de efterfølgende tørrecykler når vandbeholderen er fuld, og advarselssymbolet Vandtank blinker. Hvis dette er tilfældet, tøm vandtanken og tryk på Start/Pause knappen for at genoptage tørrecyklingen. Tømning af vandtanken:

1. Tøm skuffen eller beholderen omhyggeligt for vand.



2. Hæld vandet ud af tanken.



- Hvis der er frugophobning i tragten af vandtanken, så rengør den under rindende vand.
- Placer vandtanken inde i holderen.



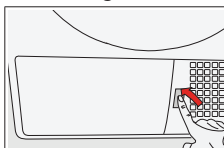
BEMÆRK

- Hvis direkte vandafløb anvendes som en mulighed, er der ikke behov for at tømme vandtanken.

6.4 Rengøring af filterskuffen

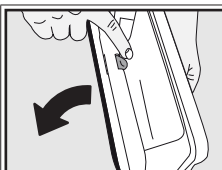
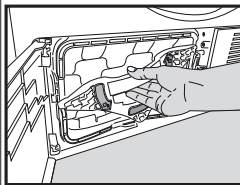
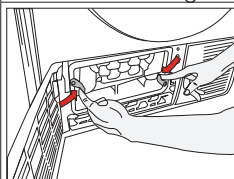
Frug og fiber, som ikke kunne opfanges af frugfilteret er blokeret i filterskuffen bag stoppladen. Rens filteret regelmæssigt når der er synlige luftansamlinger på det eller når symbolet lyser, hvis der er et advarselssymbol til filter-skuffe-rensning «» til stede. Der er et engangsfilter. Dette engangsfilter er en svamp

For at rengøre filterskuffen:

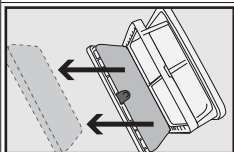


- Tryk på knappen på sparkepladen, for at åbne sparkepladen.

- Åbn filterskuffehætten ved at dreje hættelåsen og trække den ud.

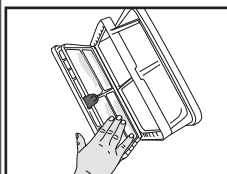


- Åbn filterskuffen, ved at trykke på den røde knap.



- Tag filterskuffesvampen ud.

- Rengør fruggene over filtersvampen ved at vaske den i hånden. Fjern fugten ved at trykke på svampen med hænderne, når den er vasket.
- Rengør for frug og bomuldsrester i hånden eller med en blød klud.

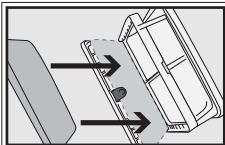


- Hvis du ser en belægning over filteret, som kan blokere for filteret, skal du fjerne denne belægning ved at vaske filteret med vand og derefter rengøre det. Tør filterstoffet helt, før filterskuffen sættes på plads.



BEMÆRK

- Afhængigt af modellen er der muligvis ikke stof i tørretumblersens filterkassette.

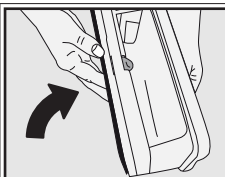


- Svampen sættes tilbage på dens plads.



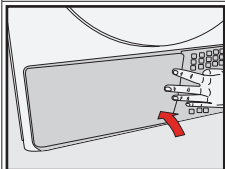
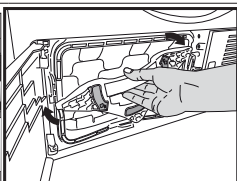
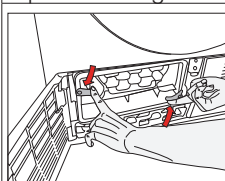
BEMÆRK

- Placer venligst svampen omhyggeligt inde i filterkassetens ramme vist med pile, for at undgå at klemme den, når filterskuffen er lukket “.::



- Luk filterskuffen, ved at trykke på den røde knap.

- Sæt filterskuffen på plads, og stram hættens til ved at dreje på filterskuffens lås i pilens retning.



- Luk sparkepladens dæksel.



ADVARSEL!

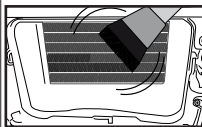
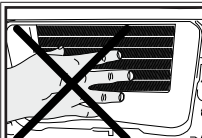
- Tørring uden filterskuffesvampen på plads vil beskadige maskinen!



BEMÆRK

- En beskidt frugfilter og filterskuffe vil medføre længere tørretider og højere energiforbrug.

6.5 Rengøring af forstøveren



- Rens frug akkumuleret på fordamperen placeret bag filterskuffen med en støvsuger.



ADVARSEL!

- Du kan også rense den med hånden, forudsat at du bære beskyttelseshandsker. Forsøg ikke at rense den med de bare hænder. Fordamperlamellerne kan skade din hånd.

7 Fejlfinding

Tørringen tager for lang tid.

Porerne i fiberfilteret kan være blokeret.>>>Vask filteret med varmt vand.

Filterskuffen kan være blokeret.>>>Rengør svampen og filterstoffet (hvis relevant) i filterskuffen (for produkter med varmepumpe)

Kondensatoren kan være blokeret.>>>Vask kondensatoren (for produkter med kondensator).

Ventilationsgitteret foran på maskinen kan være lukket.>>>Fjern genstande, der blokerer for luftstrømmen foran ventilationsgitteret. Ventilationen kan være utilstrækkelig, fordi der er for lidt plads på det sted, hvor maskinen er monteret.>>>Åbn døren eller vinduerne for undgå meget høje rumtemperaturer.

Der kan være dannet et kalklag på fugtsensoren.>>>Rengør fugtsensoren.

Der kan være lagt for meget vasketøj i tørretumbleren.>>>Læg ikke for meget tøj i tørretumbleren.

Vasketøjet er muligvis ikke blevet centrifugeret tilstrækkeligt.>>>Centrifuger tøjet ved højere hastighed i vaskemaskinen.

Tøjet er fugtigt efter tørring.

Der kan være blevet brugt et program, der ikke er egnet til typen af vasketøj.>>>Se vaskeanvisningerne på tøjet, og vælg et program, der er egnet til tøjets type, eller brug eventuelt yderligere tidsprogrammer.

Porerne i fiberfilteret kan være blokeret.>>>Vask filteret med varmt vand.

Kondensatoren kan være blokeret.>>>Vask kondensatoren (for produkter med kondensator).

Filterskuffen kan være blokeret. >>> Rengør svampen og filterstoffet (hvis relevant) i filterskuffen (for produkter med varmepumpe)

Der kan være lagt for meget vasketøj i tørretumbleren.>>>Læg ikke for meget tøj i tørretumbleren.

Vasketøjet er muligvis ikke blevet centrifugeret tilstrækkeligt.>>>Centrifuger tøjet ved højere hastighed i vaskemaskinen.

Tørretumbleren starter ikke, eller programmet kan ikke startes.

Tørretumbleren sætter ikke i gang, efter den er konfigureret.

Netstikket er muligvis taget ud. >>> Sørg for, at netstikket er sat i stikkontakten.

Lågen kan være åben. >>> Sørg for, at lågen er lukket helt.

Der er muligvis ikke valgt et program, eller Start/Standby-knappen er ikke trykket ind. >>> Tjek, at programmet er valgt, og tørretumbleren ikke er i standby-position.

Bornesikring kan være aktiveret. >>> Deaktiver bornesikringen.

Programmet sluttede for tidligt uden grund.

Lågen er muligvis ikke lukket helt. >>> Sørg for, at lågen er lukket helt.

Der kan have været strømafbrydelse. >>> Tryk på Start/Standby-knappen for at starte programmet.

Vandbeholderen kan være fuld. >>> Tøm vandbeholderen.

Tøjet er krummet, blevet stift eller ødelagt.

Der kan være blevet brugt et program, der ikke er egnet til typen af vasketøj.>>>Se vaskeanvisningerne på tøjet, og vælg et program, der er egnet til tøjet.

Lyset i tørretumbleren tændes ikke (for modeller med lampe).

Tørretumbleren er muligvis ikke blevet tændt med On/off-knappen, eller der er ikke valgt et program for tørretumbleren uden On/off-knap. >>> Sørg for, at tørretumbleren er tændt.

Lampen kan være defekt. >>> Kontakt et autoriseret servicecenter for at få udskiftet lampen.

Advarselssymbol/-LED for rengøring af filter lyser eller blinker.

Fiberfilteret er muligvis ikke blevet rengjort. >>> Rengør filteret. Filterrummet kan være blokeret af frug. >>> Rengør filterrummet. Der kan have samlet sig en belægning af frug, der blokerer porerne i frugfilteret. >>> Vask filteret med varmt vand. Kondensatoren kan være blokeret. >>> Vask kondensatoren.

Der drypper vand fra indfyldningslågen.

Der kan have samlet sig fibre på indfyldningslågens inderside og på indfyldningslågens pakning. >>> Rengør indfyldningslågens indre overflader og overfladerne på indfyldningslågens pakning.

Indfyldningslågen åbner af sig selv.

Indfyldningslågen er muligvis ikke lukket helt. >>> Tryk på indfyldningslågen, indtil du hører lukkelyden.

Advarselssymbol/-LED for vandbeholderen er tændt/blinker.

Vandbeholderen kan være fuld. >>> Tøm vandbeholderen. Vandafledningslangen kan være faldet sammen. >>> Hvis produktet er sluttet direkte til afløbet, kan du kontrollere vandafledningslangen.

Dampsymbolet blinker (for produkter med dampfunktion)

Dampbeholderen kan være tom => Fyld damptanken med destilleret eller kondenseret vand.

Dampprogrammer starter ikke (for produkter med dampfunktion)

Dampbeholderen kan være tom, advarselsskonet for dampbeholderen kan lyse op på skærmen => Fyld damptanken, indtil dampikonet slukkes.

Krøllet tøj bliver ikke glattere med anti-krølprogrammet (for produkter med dampfunktion).

Der kan være lagt for meget vasketøj i tørretumbleren => Læg den angivne mængde vasketøj i maskinen.

Der kan være valgt en damptiden på et lavt niveau => Vælg et program med mere damp.

Efter programmet er fuldført, kan vasketøjet have ligget for længe i tørretumbleren. => Tag vasketøjet ud, så snart programmet er færdigt, og hæng det op.

Lugten i vasketøjet er ikke blevet mindre med lugtjerningsprogrammet (for produkter med lugtjerningsprogram).

Der kan være lagt for meget vasketøj i tørretumbleren => Læg den angivne mængde vasketøj i maskinen.

Der kan være valgt en damptiden på et lavt niveau => Vælg et program med mere damp.



ADVARSEL!

- Hvis problemet fortsætter, selv om vejledningen i dette afsnit er blevet fulgt, skal du kontakte et autoriseret servicecenter. Forsøg aldrig at reparere produktet selv.



BEMÆRK

- Hvis du opdager et problem på en del af dit apparat, kan du anmode om en erstatning ved at kontakte det autoriserede servicecenter og opgive apparatets modelnummer.
- Brug af apparatet med ikke originale reservedele kan få apparatet til at fejle.
- Fabrikanten og distributøren er ikke erstatningsansvarlige for fejl, der opstår på grund af ikke-originale reservedele.



DK

Reklamation og servicehåndtering

Produkter solgt til forbruger i Danmark, er underlagt lov om forbruger kø. Om der opstår fejl eller mangler der er omfattet af loven indenfor de givne garantifrister, udbedres disse uden omkostninger. Dækningen forudsætter brug i normal privat husholdning.

Fejl eller skader der er brugsbetingede eller ligger udenfor leverandørens kontrol omfattes ikke af loven. En reparation vil da normalt belastes brugeren.

Grundig dækker ikke.

Fejl eller mangler som er opstået pga.

- Installation i strid med brugervejledning.

- Mangelfuld vedligehold eller behandling i strid med brugervejledning.
- Indgreb og reparationer udført af uautoriseret personel, eller brug af uoriginale reservedele.
- Unormale spændingsvariationer lynnedslag, elektriske forstyrrelser eller evt. uregelmæssigheder i vandforsyningen.

Reservedele.

Information om bestilling af reservedele finder du på:
www.grundig.dk

Ved bestilling af reservedele må modelbetegnelse og serienummer på produktet oplyses. Denne information findes på typeskiltet på produktet.

Anmodning om service.

Grundig har lokale serviceværksteder over hele landet.

Ved tekniske henvendelser må følgende information opgives / fremvises:

- Navn
- Adresse
- Telefon
- Modelbetegnelse
- Serienummer
- Købsdato / Købskvittering
- Fejlbeskrivelse

Grundig Nordic No As
Glynitveien 25
1400 Ski - NO

Tlf +45 70 80 87 77
hvidevareservice@grundig.com
www.grundig.dk

Les denne bruksanvisningen først!

Kjære kunde,
Takk for at du foretrekker et produkt fra Beko. Vi håper at dette produktet som er blitt utviklet med høy kvalitet og avansert teknologi, vil gi deg de beste resultatene. Vi anbefaler at du leser gjennom denne bruksanvisningen og annen medfølgende dokumentasjon før du bruker produktet og at du oppbevarer den for fremtidig bruk. Hvis du overfører dette produktet til en annen person, må du også gi vedkommende bruksanvisningen. Ta hensyn til alle opplysninger og advarsler i bruksanvisningen og følg alle instruksjonene.

Bruk denne bruksanvisningen for modellen som er angitt på forsiden.



- Les instruksjonene.

Forklaring av symboler

Gjennom hele denne bruksanvisningen brukes følgende symboler:



FARE!

- Advarsel mot elektrisk støt.



FARE!

- Advarsel mot brannfare.



ADVARSEL!

- Advarsel for farlige situasjoner med hensyn til liv og eiendom.



ADVARSEL!

- Advarsel mot varme overflater.



ADVARSEL!

- Advarsel mot skåldefare.



MERK

- Viktig informasjon og nyttige tips om bruk.



Emballasjematerialene til produktet er laget av resirkulerbare materialer i samsvar med våre nasjonale miljøforskrifter.

Ikke kast emballasjeavfall sammen med husholdningsavfall eller annet avfall, kast det ved et egnet mottak utpekt av de lokale myndighetene.



1 Viktige instruksjoner for sikkerhet og miljø



MERK

- Dette avsnittet inneholder sikkerhetsinstruksjoner som vil hjelpe å beskytte mot personskader eller materielle skader. Unnlattelse av å følge disse instruksjonene vil ugyldiggjøre garantien.

1.1 Generell sikkerhet



ADVARSEL!

Tørketrommelen kan brukes av barn på og over 8 år, og av personer med mennesker med fysiske, sensoriske eller mentale evner som ikke er fullt utviklet, eller som mangler erfaring og kunnskap. Dette er forutsatt at de holdes under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og risikoen forbundet med det. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de overvåkes av andre. Barn på under 3 år skal holdes unna med mindre de overvåkes kontinuerlig.

- Justerbare føtter må fjernes. Gapet mellom tørketrommelen og gulvet skal ikke reduseres med materialer slik som tepper, tre eller teip. Det vil forårsake problemer med tørketrommelen.



ADVARSEL!

Installasjon og reparasjon må alltid utføres av det autoriserte serviceverkstedet. Produsenten skal ikke holdes ansvarlig for skader som måtte oppstå fra prosedyrer som utføres av uautoriserte personer.

- Vask aldri tørketrommelen ved å spraye eller helle vann på den! Det er fare for elektrisk støt!

For produktene med en dampfunksjon:



ADVARSEL!

- Bruk kun destillert vann eller vann kondensert i vanntanken til maskinen i dampprogrammer. Ikke bruk nettvann eller tilsetningsstoffer. Når du bruker kondensert vann i vanntanken, bør det filtreres og renses for fibre.
- Ikke åpne døren når dampprogrammer kjører. Varmt vann kan komme ut.
- Før du legger klesvask i et dampprogram, bør flekker fjernes.
- Du kan kun legge klesvask som ikke er skitten eller flekkete, men gjennomtrukket av ubehagelig lukt i dampprogram (luktfjerning).
- Ikke bruk noen rensesett eller ytterligere materialer i et dampprogram eller i noe program.

1.1.1 Elektrisk sikkerhet



FARE!

- **Instruksjoner for elektrisk sikkerhet skal være inkludert mens elektrisk tilkobling gjøres under monteringen.**
- **Apparatet må ikke tilføres strøm gjennom en ekstern bryterenhet, som for eksempel et tidsur, eller kobles til en krets som regelmessig slås av og på ved en enhet.**
- Koble tørketrommelen til en jordet stikkontakt som er beskyttet med en sikring med verdien som er angitt på typeskiltet. Få en kvalifisert tekniker til å utføre jordingsinstallasjonen. Selskapet vårt skal ikke holdes ansvarlig for skader som måtte oppstå når tørketrommelen brukes uten jording i henhold til lokale forskrifter.
- Spenningen og det tillatte sikringsvernet er beskrevet på typeskiltet.
- Spenningen på typeskiltet må være lik nettspenningen.
- Koble fra tørketrommelen når den ikke er i bruk.
- Koble tørketrommelen fra nettspenningen under installasjon, vedlikehold, rengjøring og reparasjonsarbeid.
- Ikke berør støpselet med våte hender! Koble aldri fra ved å trekke i kablen, trekk alltid i pluggen.



FARE!

- For å redusere faren for brann og elektrisk støt, ikke bruk skjøteledninger, multiplugg eller adaptere for å koble tørketrommelen til strømforsyningen.
- Støpselet må være lett tilgjengelig etter installasjon.
- **Skadede nettkabler må byttes ut ved å varsle det autoriserte servicenettverket.**
- **Hvis tørketrommelen er defekt, må den ikke brukes med mindre den repareres av et autorisert serviceverksted! Det er fare for elektrisk støt!**

1.1.2 Produktsikkerhet



FARE!

- Overheting av klærne inne i tørketrommelen kan oppstå hvis du avbryter programmet eller hvis det oppstår et strømbrudd mens tørketrommelen kjører. Denne konsentrasjonen av varme kan føre til selv-forbrenning og brann, så du må alltid aktivere ventilasjonsprogrammet for å kjøle ned eller raskt fjerne all klesvask fra tørketrommelen for å henge den opp og spre varmen.



FARE!

Punkter som må tas med i betraktning i forbindelse med brannfare:

Klesvasken og gjenstandene angitt nedenfor må ikke tørkes i tørketrommelen da dette kan medføre brannfare.

- Uvaskede plagg
- Plagg med olje, aceton, alkohol, fyringsolje, parafin, flekkfjernere, terpentin, parafin eller parafinfjernere må vaskes i varmt vann med rikelig vaskemiddel før de tørkes i tørketrommelen.

Av denne grunn er det særlig viktig at plagg med slike flekker vaskes grundig. For å gjøre dette bruker du en passende mengde oppvaskemiddel og en høy vasketemperatur.

Klesvasken eller plaggene nedenfor må ikke tørkes i tørketrommelen på grunn av brannfare:

- Plagg eller puter stivet opp med skumgummi (lateks), dusjhetter, vanntette tekstiler, materialer med gummiarmering og gummiputer.

Ingenting rengjort med industrielle kjemikalier.

Gjenstander slik som lightere, fyrstikker, mynter, metaldeler, nåler osv. kan skade trommelsettet eller føre til funksjonsproblemer. Derfor bør du sjekke all vasken som du vil sette inn i tørketrommelen.

Stopp aldri tørketrommelen før programmet er ferdig. Hvis du må gjøre dette, fjerner du all tøyvasken raskt og legger den ut for å spre varmen.



FARE!

- Klær som ikke vaskes tilstrekkelig, kan antennes på egenhånd og kan til og med antennes etter at tørkingen er over.
- Du må sørge for nok ventilasjon for å hindre at gasser kommer ut fra enheter som opererer med andre typer drivstoff. Du må blant annet hindre at den åpne flammen akkumuleres i rommet på grunn av faren for flammetilbakeslag.



ADVARSEL!

- Undertøy som inneholder metallforsterkninger, skal ikke tørkes i trommelen. Tørketrommelen kan bli skadet hvis metallforsterkninger blir løse og brykker av under tørking.



MERK

- Bruk tøymyknere og lignende produkter i henhold til produsentenes anvisninger.

Rengjør alltid lofilteret før og etter du setter inn vasken. Bruk aldri tørketrommelen med mindre lofilteret er satt inn.



ADVARSEL!

- Forsøk aldri reparere tørketrommelen på egenhånd. Ikke utfør noen reparasjoner eller utskifting på produktet selv om du kjenner til eller har muligheten til å utføre den nødvendige prosedyren, med mindre det er helt tydelig foreslått i instruksjonsboken eller den publiserte servicemanualen. Ellers kan du sette ditt og andres liv i fare.
- Det må ikke være en låsbar dør, skyvedør eller dør med hengsler som kan blokkere åpningen av ileggsdøren på stedet der tørketrommelen skal monteres.
- Monter tørketrommelen på steder som er egnet for hjemmebruk. (Bad, lukket balkong, garasje osv.)
- Sørg for at ikke kjæledyr kommer inn i tørketrommelen. Sjekk innsiden av tørketrommelen før du bruker den.
- Ikke len på ileggsdøren til tørketrommelen når den er åpen, da dette kan føre til at trommelen faller.
- Lo må ikke få lov til å samle seg opp rundt tørketrommelen
- Tørketrommelen skal ikke brukes hvis industrielle kjemikalier har blitt brukt til rengjøring.
- Tøymyknere eller lignende produkter skal brukes som spesifisert av instruksjonene til tøymyknere.
- Utblåsningsluft må ikke slippes ut i en avtrekkskanal som brukes for ventilasjonsgasser fra apparater som brenner gass eller andre drivstoff.

1.2 Montering over en vaskemaskin

- En festeanordning bør brukes mellom de to maskinene når du monterer tørketrommelen over en vaskemaskin. Tilslutningsanordningen må monteres av det autoriserte serviceverkstedet.
- Totalvekten på vaskemaskinen og tørketrommelen – med full last – når de er plassert oppå hverandre når omtrent 180 kg. Plasser produktene på et solid gulv med tilstrekkelig bærekapasitet!



ADVARSEL!

- Vaskemaskinen kan ikke plasseres på tørketrommelen. Ta hensyn til advarslene ovenfor når du monterer vaskemaskinen.

Monteringstabell for vaskemaskin og tørketrommel

Tørketrommelens dybde	Vaskemaskinens dybde				
	62 cm	60 cm	54 cm	50 cm	49 cm
54 cm	Kan monteres				
60 cm	Kan monteres				
Monteringstabell for vaskemaskin og tørketrommel					
Tørketrommelens dybde	Vaskemaskinens dybde				
	45 cm			40 cm	
54 cm	Kan monteres			Kan ikke monteres	
60 cm	Kan monteres			Kan ikke monteres	

1.3 Tiltenkt bruk

- Tørketrommelen er designet for bruk i hjemmet. Den er ikke egnet for kommersiell bruk og må ikke brukes til annet enn tiltenkt bruk.
- Tørketrommelen skal kun brukes til å tørke klesvask som er merket for dette.
- Produsenten fraskriver seg alt ansvar ved uriktig bruk og transport.
- Levetiden til tørketrommelen du kjøpte, er 10 år. I løpet denne perioden vil reservedeler være tilgjengelig for å sikre at tørketrommelen fungerer som den skal.

1.4 Barnesikkerhet

- Emballasjematerialer er farlige for barn. Hold emballasjemateriale unna barn.
- Elektriske produkter er farlige for barn. Hold barn unna produktet når det er i drift. Ikke la dem tukle med tørketrommelen. Bruk barnesikringen for å hindre barn i å tukle med tørketrommelen.

 **MERK**

Barnesikringen er på kontrollpanelet
(Se barnesikring)

- Hold ileggsdøren lukket selv når tørketrommelen ikke er i bruk.

1.5 Samsvar med WEEE-forskriften og avhending av avfallsproduktet



Dette produktet er i samsvar med EUs WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produktet har et klassifiseringssymbol for kasserte elektriske og elektroniske produkter (EE-avfall).

Dette produktet er produsert med deler og materialer av høy kvalitet som kan gjenbrukes og er egnet for resirkulering. Avfallsproduktet må ikke avhendes sammen med normalt husholdningsavfall og annet avfall ved slutten av levetiden. Ta det til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Rådfør med lokale myndigheter for å lære mer om disse mottakene.

1.6 Samsvar med RoHS-direktivet:

Produktet du har kjøpt er i samsvar med EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det kan ikke inneholde farlig og forbudt materiell som er angitt i direktivet.

1.7 Emballasjeinformasjon

Emballasjematerialene til produktet er laget av resirkulerbare materialer i samsvar med våre nasjonale miljøforskrifter. Emballasjematerialene skal ikke avhendes sammen med husholdningssavfall eller andre typer avfall. Ta dem til mottak for emballasjemateriale som er utpekt av lokale myndigheter.

1.8 Tekniske spesifikasjoner

NO

Høyde (justerbar)	84,6 cm / 86,6 cm*
Bredde	59,7 cm
Dybde	65,4 cm
Kapasitet (maks.)	8 kg**
Nettovekt (± 4 kg)	51 kg
Spenning	Se typeskilt***
Nominell strøminngang	
Modellkode	

* Min. høyde: Høyde med justerbare føtter som er lukket.

Maks. høyde: Høyde med justerbare føtter som er åpnet maksimalt.

** Vekt på tørr klesvask før vask.

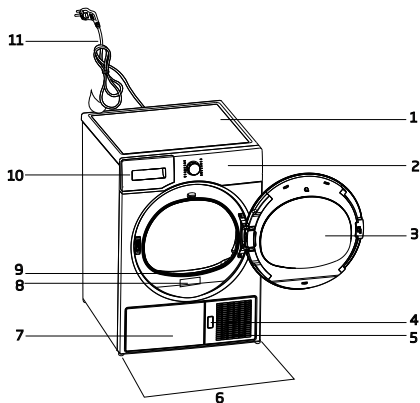
*** Typeetikett bak ileggsdøren.

 **MERK**

- Tekniske spesifikasjoner for dette apparatet kan bli endret uten varsel for å forbedre kvaliteten på produktet.
- Tegningene i denne bruksanvisningen er skjematisk og stemmer ikke nødvendigvis nøyaktig overens med produktet.
- Verdiene som er oppgitt på maskinens etiketter eller i dokumentasjonen som følger med maskinen, er oppnådd på laboratorium i henhold til relevante standarder. Avhengig av drifts- og miljømessige forhold knyttet til apparatet, kan verdiene variere.

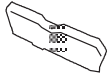
2 Din tørketrommel

2.1 Oversikt



1. Toppanel
2. Kontrollpanel
3. Ileggsdør
4. Åpningsknapp for sparkeplate
5. Ventilasjonsgitter
6. Justerbare føtter
7. I modeller der tanken er plassert nedenfor, er vanntanken inni fotbrettet
8. Typeetikett
9. Lofilter
10. Vanntanksskuff (i modeller der tanken er plassert ovenfor)
11. Strømledning

2.2 Leveransens omfang

	1. Vannut-tappingss-lange *		5. Bruk-sanvisning for tørkes-tativ*
	2. Filter-skuffs-vamp*		6. Vannfyl-tingsbe-holder*
	3. Bruksan-visning		7. Rent vann*
	4. Tørkes-tativ*		8. Duft-kapsel-gruppe*

*Kan leveres sammen med maskinen, avhengig av modell.

3 Montering

Før du ringer det nærmeste autoriserte servicenteret for å montere tørketrommelen, må elektrisk installasjon og vannavløpet er hensiktsmessig. Hvis de ikke er passende, ringer du en kvalifisert elektriker og tekniker for å gjennomføre nødvendige endringer.



MERK

- Klargjøring av tørketrommelens plassering samt elektriske og avløpsinstallasjoner er kundens ansvar.



ADVARSEL!

- Før montering må du inspisere tørketrommelen visuelt for å se om den har feil. Hvis tørketrommelen er skadet, må den ikke monteres. Skadede produkter fører til risiko for sikkerheten din.
- La tørketrommelen vente i 12 timer før du begynner å bruke den.

3.1 Egnet monteringssted

Monter tørketrommelen på en stabil og jevn overflate.

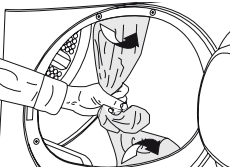
Tørketrommelen er tung. Ikke flytt den på egenhånd.

- Bruk tørketrommelen på et godt ventilert, støvfritt sted.
- Gapet mellom tørketrommelen og overflaten skal ikke reduseres med materiale slik som teppe, tre eller teip.
- Ikke dekk til ventilasjonsgitteret til tørketrommelen.
- Det må ikke være en låsbar dør, skyvedør eller dør med hengsler som kan blokkere åpningen av ileggsdøren på stedet der tørketrommelen skal monteres.
- Når tørketrommelen er montert, må den være på samme sted der tilkoblingene er blitt gjort. Når du monterer tørketrommelen, må du sørge for at bakveggen til trommelen ikke kommer i kontakt med noe (uttak, stikkontakt osv.).
- Plasser tørketrommelen minst 1 cm unna kantene til de andre møblene.

- Tørketrommelen kan brukes ved temperaturer mellom +5 °C og +35 °C. Dersom driftsforholdet faller utenfor dette området, vil dette påvirke driften av tørketrommelen negativt og den kan bli skadet.
- Den bakre overflaten til tørketrommelen skal plasseres mot en vegg.


FARE!
 Ikke plasser tørketrommelen på strømkabelen.

3.2 Fjerne enheten for transportsikkerhet

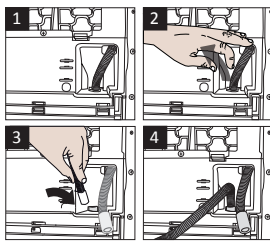

ADVARSEL!


- Fjern enheten for transportsikkerhet før du bruker tørketrommelen for første gang.
- Hvis dørens svingside på apparatet ditt kan endres, se monteringsinstruksjonene for den reversible døren.

3.3 Tilkobling av avløpet

Du kan tømme oppsamlert vann direkte gjennom avløpslangen som følger med produktet istedenfor å tømme vannet som samles opp i vanntanken periodevis.

Tilkobling av avløpslangen



1–2 Trekk i slangen bak tørketrommelen med hendene for å koble den fra stedet der den er tilkoblet. Ikke bruk verktøy til å fjerne slangen.

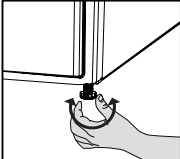
3 Koble den ene enden av avløpslangen som følger med tørketrommelen til tilkoblingspunktet der du fjernet slangen til produktet i forrige trinn.

4 Koble den andre enden av avløpslangen direkte til avløpet eller håndvasken.


MERK

- Avløpsslangen må festes til en høyde på maksimalt 80 cm.
- Sørg for at avløpsslangen ikke trækkes på og ikke brettes mellom avløpet og maskinen.
- Hvis en tilbehørspakke leveres med produktet ditt, må du se den detaljerte beskrivelsen.

3.4 Justering av føttene



- Vri føttene til venstre eller høyre til tørketrommelen står jevnt og fast.

3.5 Transport av tørketrommelen

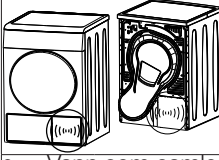
Tøm alt vannet som er igjen i tørketrommelen. Hvis du gjør en direkte avløpstilkobling, må du fjerne slangeforbindelsene.


ADVARSEL!

- Vi anbefaler å bære tørketrommelen i oppreist stilling. Hvis det ikke er mulig å bære maskinen i oppreist stilling, anbefaler vi å bære den ved å vippe den mot høyre side når du ser på den forfra.

3.6 Advarsler om lyder


MERK



- Det er normalt å av og til høre metallisk støy under monteringen.
- Vann som samles opp under drift, pumpes til vanntanken. Det er normalt å høre pumpelyder under denne prosessen.

3.7 Skifte belysningslampen

I tillegg en belysningslampe brukes i tørketrommelen. For å skifte pæren/LED-en som brukes til belysning av tørketrommelen, ring det autoriserte servicesenteret. Lampen(e) som brukes i dette produktet, er ikke egnet for vanlig rombelysning. Det tiltenkte formålet til denne lampen er å hjelpe brukeren med å sette tøy i tørketrommelen på en komfortabel måte. Lampene som brukes i dette apparatet, må tåle ekstreme fysiske forhold slik som vibrasjoner og temperaturer over 50 °C.

4 Forberedelse

4.1 Klesvask egnet for tørking i tørketrommelen

Følg alltid instruksjonene på tøylappene. Tørk bare plagg med en lapp der det står at de kan tørkes i en tørketrommelen, og sørg for at du har valgt det riktige programmet.

Tåler ikke tørketrommel	Ved lav temperatur	Ved middels temperatur	Ved høy temperatur

4.2 Klesvask ikke egnet for tørking i tørketrommelen



MERK

- Delikate broderte stoffer, ull, silkeplagg, delikate og dyrebare stoffer, lufttette gjenstander og tyllgardiner er ikke egnet for maskintørking.

4.3 Forbered klesvask for tørking

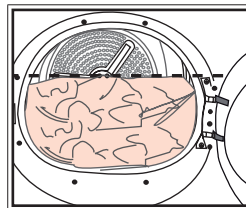
- Plagg kan vikles inn i hverandre etter vask. Separer plaggene før du setter dem i tørketrommelen.
- Tørk plaggene med metalltilbehør som glidelås, fra innsiden og ut.
- Fest glidelåser, kroker og spenner og knepp sammen laken.

4.4 Hva du bør gjøre for å spare energi

- Spinn tøyet på høyest mulig hastighet når du vasker det. Tørketiden vil dermed forkortes og energiforbruket reduseres.
- Sorter tøyet etter type og tykkelse. Tørk tøy av samme type sammen. Kjøkkenkluter og bordkluter tørker for eksempel fortere enn tykke baderomshåndklær.
- Følg instruksjonene i bruksanvisningen når du skal velge programmer.
- Ikke åpne ileggsdøren til maskinen under tørking med mindre det er nødvendig. Hvis absolutt må åpne ileggsdøren, må du ikke holde den åpen lenge.
- Ikke sett inn vått tøy mens tørketrommelen er i drift

- For modeller med en kondensatorenhet: rengjør kondensatoren én gang i måneden eller etter hver 30. bruk regelmessig.
- Rengjør filteret med jevne mellomrom når det er synlig luftoppsamling på filteret eller når symbolet tennes, hvis det er et rengjøringsymbol «» tilgjengelig.
- For modeller med avtrekksenhet: overhold instruksjonene for avtrekkstilkoblingen og rengjør avtrekkskanalen.
- Under tørkeprosessen må du lufte rommet der tørketrommelen er i bruk.

4.5 Riktig lastkapasitet



Følg instruksjonen i «Programvalg- og forbrukstabellen». Ikke last inn mer enn kapasitetsverdiene i tabellen.

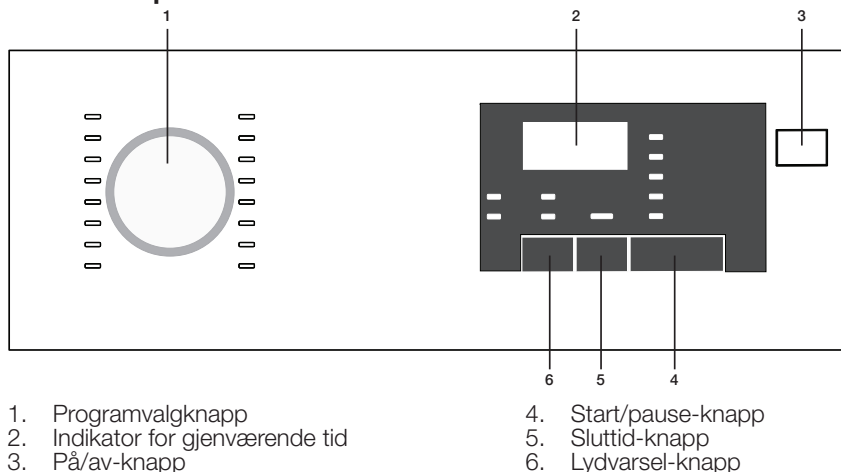
Følgende vekt er gitt som eksempler.

Klesvask	Omtrentlige vekt (g)*	Klesvask	Omtrentlige vekt (g)*
Dynetrekk i bomull (dobbelte)	1500	Bluser	150
Dynetrekk i bomull (enkelt)	1000	Bomullsskjorter	300
Lakener (doble)	500	Skjorter	250
Lakener (enkelt)	350	Bomullskjoler	500
Store bordkluter	700	Kjoler	350
Små bordkluter	250	Jeans	700
Teservietter	100	Lommetørkler (10 stykker)	100
Baderomshåndklær	700	T-skjorter	125
Håndklær	350		

*Vekt på tørr klesvask før vask.

5 Bruk av produktet

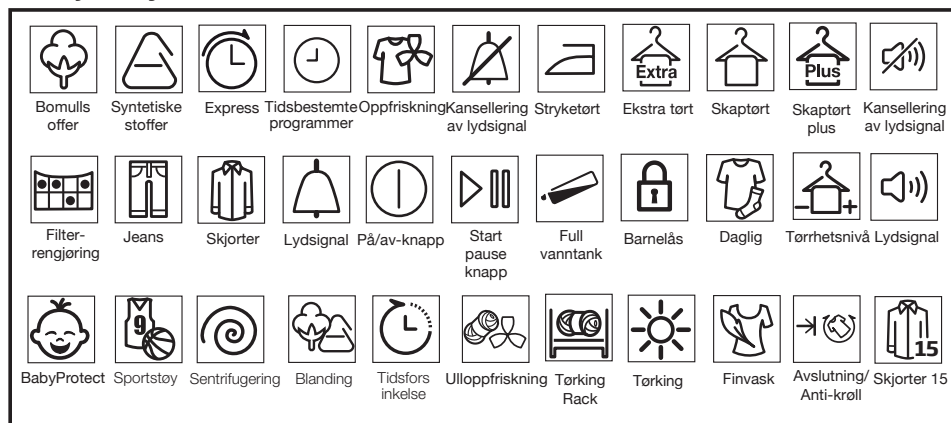
5.1 Kontrollpanel



1. Programvalgknapp
2. Indikator for gjenværende tid
3. På/av-knapp

4. Start/pause-knapp
5. Sluttid-knapp
6. Lydvarsel-knapp

5.2 Skjirmsymboler



5.3 Klargjøring av maskinen

1. Plugg i maskinen
2. Sett klesvasken i maskinen.
3. Trykk På/av-knappen
4. Når maskinen slås på første gang, blir den slått på med deklarasjonsprogrammet (bomullskabinett-tørrhet).

5.4 Programvalg

1. Bestem det riktige programmet basert på diagrammet med tørkenivåer nedenfor.
2. Velg programmet du ønsker ved bruk av programvalgknappen.



MERK

- Programmet starter ikke hvis du bare trykker På/av-knappen.
- Trykk Start/pause-knappen for å starte programmet.

5.5 Tabell for programvalg og forbruk

NO				
Programmer	Programbeskrivelse	Kapasitet (kg)	Sentrifugeringshastighet i vaskemaskin (o/min)	Tørketid (minutter)
Bomull stryketørt	Du kan tørke bomullstøyet som skal strykes i dette programmet slik at de bli litt fuktige og dermed lettere å stryke. (Skjorte, T-skjorte, duk osv.)	8	1000	150
Bomull skaptørt	Du kan tørke alt bomullstøyet ditt i dette programmet. (T-skjorte, bukser, pyjamas, babyklær, undertøy, sengetøy osv.) Du kan legge tøyet i garderoben uten å stryke det.	8 / 4	1000	179 / 104
Bomull skaptørt pluss	Du kan bruke dette programmet for ekstra tørrhet i tykt tøy så som bukser og treningsdrakter. Du kan plassere tøyet i garderoben uten å stryke det.	8	1000	185
Bomull ekstra tørt	Du kan tørke tykt bomullstøy så som håndklær, badekåper osv. i dette programmet. Du kan legge tøyet i garderoben uten å stryke det.	8	1000	190
Syntetisk stryketørt	Du kan tørke syntetisk tøy som skal strykes i dette programmet slik at de bli litt fuktige og dermed lettere å stryke. (Skjorte, T-skjorte, duk osv.)	4	800	55
Syntetisk skaptørt	Du kan tørke alt syntetisk tøy i dette programmet. (Skjorte, T-skjorte, undertøy, duk osv.) Du kan legge tøyet i garderoben uten å stryke det.	4	800	70
Finvask	Du kan tørke din finvask eller vask med håndvasksymbol (silkebluser, tynne undertøy osv.) ved lav temperatur i dette programmet.	2	600	55
Oppfrisking	Det utfører lufting i 10 minutter uten varmluft. Du kan lufte bomulls- og lintøy som har vært nedpakket over lang tid, og eliminere lukt.	-	-	10
Tidsbestemte programmer	Du kan velge mellom tidsprogrammer på mellom 30 og 45 minutter for å oppnå ønsket tørkenivå ved lav temperatur. I dette programmet varer tørketrommeloperasjonen til den innstilte tiden er utløpt, uavhengig av tørrheten til tøyet.	-	-	-
Skjorter	Det tørker skjorter på en mer skånsom måte og fører til mindre krølling og lettere stryking.	1,5	1200	50
Sportstøy	Du kan tørke sportsklær som er egnet for tørking i tørketrommel i dette programmet.	4	1000	105
BabyProtect	Dette programmet brukes for babyklær med etikett som viser at det er godkjent for maskintørring	3	1000	80
Ekspress	Du kan bruke dette programmet til å tørke bomullsvasken som du har sentrifugert ved høy hastighet i vaskemaskinen.	1	1200	45
Daglig	Du kan tørke både bomull og syntetisk tøysvask med dette programmet.	4	1200	90
Jeans	Du kan tørke bukser, skjørt, skjorter eller jakker av denimstoff i dette programmet.	4	1200	120

Energiforbruksverdier				
Programmer	Kapasitet (kg)	Sentrifugeringshastighet i vaskemaskin (o/min)	Omtrentlig mengde resterende fuktighet	Energiforbruksverdi kWh
Bomull skaptørt*	8 / 4	1000	60%	1,92 / 1,03
Bomull stryketørt	8	1000	60%	1,5
Syntetisk skaptørt	4	800	40%	0,75
Strømforbruk for av-modus for standard bomullsprogram ved full belastning, PO (W)				0,5
Strømforbruket til på-modus for standard bomullsprogram ved full belastning, PL (W)				1,0
Inneholder fluortilsatte klimagasser som omfattes av Kyoto-protokollen. Hermetisk R134a / 0,30 kg - GWP:1430 - 0,429 tCO ₂ e				
	"Bomull skaptørt-programmet" brukt ved full og delvis last er standardprogrammet for tørking, som informasjonen på etiketten og beskrivelsen gjelder for. Det vil si at dette programmet er egnet for tørking av normalt vått bomullstøy, og at det er det mest energieffektive programmet for bomull.			



MERK

- Ekstraprogrammene kan variere avhengig av spesifikasjonene til maskinen.
- For å oppnå bedre resultater med tørkeprogrammer, må klesvasken vaskes med egnet program i vaskemaskinen og vris opp med anbefalt kraft.
- Den kan være veldig lite fuktighet på skjortene når programmet er ferdig. Det anbefales at du ikke lar skjortene være i tørkemaskinen.
- Det anbefales å vaske finvask i vaskeposen for å hindre rynker og skade. Når programmet slutter, tar du tøyet ut av maskinen umiddelbart og henger det opp for å hindre rynker.

*: Standardprogram for energimerking (EN 61121:2012) "Alle filtre skal renses før testserien" Alle verdiene i tabellen er fastslått i henhold til standarden EN 61121:2012. Forbruksverdiene kan variere fra verdiene i tabellen avhengig av type klesvask, styrken på utvridningen, omgivelsesforhold og endringer i spenning.

5.6 Tilleggsfunksjoner

Avbrytelse av lydvarsel

Tørkemaskinen lager lydvarsler når programmet er ferdig. Hvis du ikke vil høre lydvarsler trykker du "Lydvarsel"-knappen.

Når du trykker på lydvarselknappen, lyser den og programmet lager ikke lydvarsler før det er ferdig.



MERK

- Du kan velge dette programmet før og etter programmet starter.

5.7 Advarselssymboler



MERK

- Advarselssymboler kan variere avhengig av spesifikasjonene til maskinen.

Rengjøring av fiberfilter

Når programmet er ferdig, tennes en lypære. Dette indikerer at filteret må rengjøres.





MERK

- Hvis filterpæren blinker, kan du se i „Feilsøking“-kapittelet.

Vanntank

Når programmet er ferdig, tennes en lypære. Dette indikerer at vanntanken må tømmes. Hvis vanntanken fylles mens programmet går, begynner varselpæren å blinke og maskinen går inn i dvalemodus. Når dette skjer, må du tømme vanntanken og starte programmet ved å trykke Start/pause-knappen. Varselspæren slukkes og programmet fortsetter.



Ileggsdør åpen

Start/pause-pæren blinker når ileggsdøren til tørkemaskinen er åpen.

5.8 Sluttid

Du kan utsette sluttiden til programmet med inntil 24 timer med sluttidfunksjonen.

1. Åpne ileggsdøren og sett inn tøyet.
2. Velg tørkeprogrammet.
3. Trykk valgknappen for sluttid for å velge ønsket varighet. Lypæren for sluttid tennes. (Sluttiden endres kontinuerlig når du trykker på knappen).
4. Trykk Start/pause-knappen. Nedtellingen for sluttid begynner. “:”-symbolet i midten av sluttiden på skjermen blinker.



MERK

- Du kan legge til eller fjerne klesvask til sluttiden er nådd. Tiden som vises på skjermen er summen av normal tørketid og sluttiden. Ved slutten av hver nedtelling, slukkes lypæren for sluttid og lypæren for tørking tennes.

Endring av sluttid

Hvis du vil endre sluttiden under nedtellingen:

1. Avbryt programmet ved å trykke På/av-knappen. Slå på tørkemaskinen igjen ved å trykke På/av-knappen. Når tørkemaskinen slås på første gang, blir den slått på med

deklarasjonsprogrammet (bomullsskap-tørrethet).

2. Velg programmet du ønsker ved bruk av programvalgknappen.
3. Gjenta sluttidoperasjonen for den tiden du ønsker.
4. Start programmet ved å trykke Start/pause-knappen.

Avbryte sluttidfunksjonen

Hvis du vil avbryte sluttidnedtellingen og starte programmet umiddelbart:

1. Avbryt programmet ved å trykke På/av-knappen. Slå på tørkemaskinen igjen ved å trykke På/av-knappen. Når tørkemaskinen slås på første gang, blir den slått på med deklarasjonsprogrammet (bomullsskap-tørrethet).
2. Velg programmet du ønsker ved bruk av programvalgknappen.
3. Start programmet ved å trykke Start/pause-knappen.

5.9 Starte programmet

Start programmet ved å trykke Start/pause-knappen.

Start/pause-lypæren og Tørking-lypæren tennes for å indikere at programmet har startet. “:”-symbolet i midten av den gjenværende tiden blinker.

5.10 Barnesikring

Maskinen er utstyrt med barnesikring som hindrer at programflyten til maskinen blir påvirket når knapper trykkes under drift.

Når barnesikringen er aktiv, er alle knapper bortsett fra På/av-knappen deaktivert. For å avbryte barnesikringen, trykker du Lyd-varsel-knappen og Sluttid-knappen samtidig i 3 sekunder.

Barnesikringen må være deaktivert for at du skal kunne starte et nytt program etter at gjeldende program slutter eller påvirke gjeldende program. Hold de samme knappene nede på nytt i 3 sekunder for å deaktivere barnelåsen.



MERK

- Låspæren tennes når barnesikringen er aktivert.
- Barnesikringen deaktiveres når du slår maskinen av og på igjen ved bruk av På/av-knappen.

En varssellyd høres når hvilken som helst knapp (unntatt På/av-knappen) trykkes eller programvalgknappen dreies mens bernesikringen er aktiv.

5.11 Endre programmet etter at det er startet

Etter at maskinen begynner å kjøre, kan du endre programmet du valgte for å tørke vasken med et annet program.

1. Du kan for eksempel velge programmet Ekstra tørt istedenfor Stryketørt, ved å stoppe programmet med Start/pause-knappen.
2. Drei programvalgknappen for å velge programmet Ekstra tørt.
3. Start programmet ved å trykke Start/pause-knappen.

Legge inn og ta ut klesvask i dvalemodus

Hvis du vil legge inn eller fjerne klesvask etter at tørkeprogrammet starter:

1. Trykk Start/pause-knappen for å sette maskinen i dvalemodus. Tørkeoperasjonen stopper.
2. Åpne ileggsdøren, legg inn eller ta ut klesvask og lukk ileggsdøren.
3. Start programmet ved å trykke Start/pause-knappen.



MERK

- Når du legger inn klesvask etter at tørkeoperasjonen har startet kan dette føre til at den tørkede klesvasken blander seg med den våte klesvasken og at klesvasken forblir fuktig etter at operasjonen slutter.
- Det aktive programmet stopper hvis du velger et nytt program ved å endre posisjonen til valgknappen mens maskinen er i dvalemodus.
- Klesvask kan legges inn og tas ut så mange ganger du vil under tørkeoperasjonen. Dette vil imidlertid avbryte prosessen kontinuerlig, og vil dermed forlenge programtiden og øke energiforbruket. Det anbefales derfor å legge inn klesvask før programmet.



ADVARSEL!

- Ikke berør den indre overflaten til trommelen når du legger inn eller fjerner klesvask under et vedvarende program. Overflaten til trommelen er varm.

5.12 Avbryte programmet

Hvis du av en eller annen grunn ønsker å avbryte programmet og avslutte tørkingen etter at maskinen starter, trykker på På/av-knappen.



ADVARSEL!

- Fordi det er ekstremt varmt i maskinen når du avbryter programmet mens maskinen er i drift, må du kjøre ventilasjonsprogrammet for å kjøle det ned

5.13 Programslutt

Når program slutter tennes lyspærene for Endelig/rynkeforebygging, Fiberfilter-rengjøring og Vanntank-varsel på programindikatoren. Ileggsdøren kan åpnes og maskinen kan kjøres på nytt.

Trykk På/av-knappen for å slå av maskinen.



MERK

- Hvis klesvasken ikke fjernes etter at programmet er ferdig, vil programmet for rynkeforebygging som varer i 2 timer starte for å forebygge rynker på klesvask i maskinen.
- Rengjør fiberfilteret før og etter hver tørking. (Se. „Fiberfilter indre overflate på ileggsdør“)
- Rengjør vanntanken etter hver tørking. (Se. „Tømme vanntanken“)

6 Vedlikehold og rengjøring

Levetiden til produktet blir lengre og vanlige problemer reduseres hvis det rengjøres ved jevne mellomrom.



FARE!

Dette produktet må kobles fra under vedlikehold og rengjøring (kontrollpanel, hoveddel osv.)

6.1 Rengjør lofilter / indre overflate på ileggsdør

Lo og fibre som slippes ut i luften fra klesvasken under en tørkesyklus, samles opp i lofilteret.



MERK

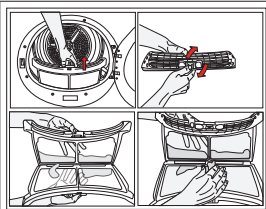
- Du kan rengjøre lofilterhuset med en støvsuger.



ADVARSEL!

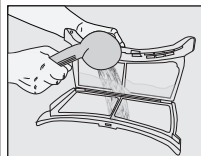
- Rengjør alltid lofiltere og de indre overflatene til ileggsdøren etter hver tørkeprosess.

For å rengjøre lofilteret:



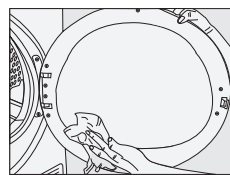
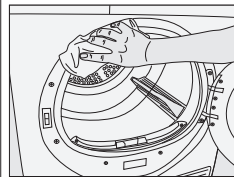
- Åpne ileggsdøren.
- Fjern lofilteret ved å trekke det opp og åpne lofilteret.

- Rengjør lo-, fiber- og bomullstrevlen for hånd eller med en myk klut.
- Lukk lofilteret og sett det tilbake i huset sitt.

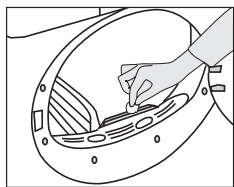


Et lag kan bygge seg opp på filterporene og føre til tilstopping av filteret etter at du har brukt tørketrommelen en stund. Vask lofilteret med varmt vann for å fjerne laget som bygger seg opp på lofilteroverflaten. Tørk lofilteret fullstendig før du setter det inn på nytt.

- Rengjør hele den indre overflaten til ileggsdøren og dørpakningen med en myk, fuktig klut.



6.2 Rengjøring av sensoren



Det er fuktighets-sensorer i tørketrommelen som oppdager om klesvasken er tørr eller ikke. For å rengjøre sensorer:

- Åpne ileggsdøren til tørketrommelen.
- La maskinen kjøles ned hvis den fremdeles er varm på grunn av tørkeprosessen.
- Vask av metalloverflater med en myk klut som er fuktet med eddik, og tørk dem.



MERK

- Rengjør metalloverflatene til sensorene 4 ganger i året.
- Ikke bruk metallverktøy når du rengjør metalloverflatene til sensorene.



ADVARSEL!

- Ikke bruk løsemidler, rengjøringsmidler eller lignende stoffer til rengjøring da dette kan føre til brann og eksplosjon!

6.3 Tømme vanntanken

Fuktigheten til klesvasken fjernes og kondenseres under tørkeprosessen, og vannet som oppstår, samles i vanntanken. Tøm vanntanken etter hver tørking.

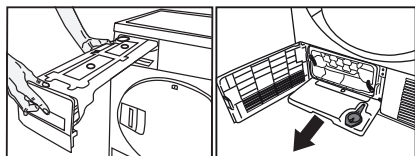


ADVARSEL!

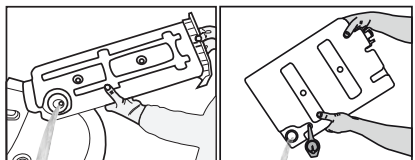
- Kondensert vann kan ikke drikkes!
- Fjern aldri vanntanken når programmet kjører!

Hvis du glemmer å tømme vanntanken, vil maskinen stoppe under de påfølgende tørkesyklusene når vanntanken er full og Vanntank-varselssymbolet vil blinke. Hvis dette er tilfellet, tømmer du vanntanken og trykker på Start/pause-knappen for å gjenoppta tørkesyklusen. For å tømme vanntanken:

1. Fjern vanntanken i skuffen eller beholderen forsiktig.



2. Tøm vannet i tanken.



- Hvis lo har hopet seg opp i trakten til vanntanken, rengjør du den under rennende vann.
- Sett vanntanken tilbake i setet.



MERK

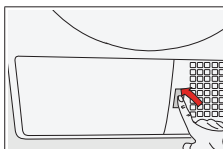
- Hvis du tømmer vann direkte, trenger du ikke å tømme vanntanken.

6.4 Rengjøre filterskuffen

Lo og filter som ikke fanges opp av lofilteret, blokkeres i filterskuffen bak sparkeplaten. Rengjør filteret med jevne mellomrom når det er synlig luftoppsamling på filteret eller når symbolet tennes, hvis det er et rengjøringsymbol «» tilgjengelig.

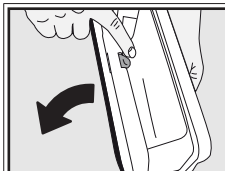
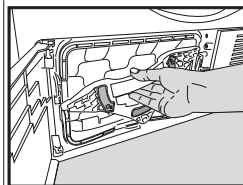
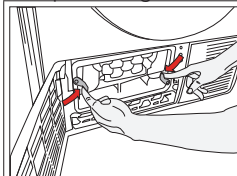
Det er et enfasefilter. Dette enfasefilteret er fra svampen

For å rengjøre filterskuffen:

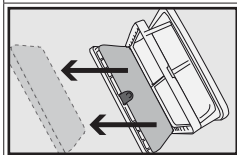


- Trykk på sparkeplateknappen for å åpne sparkeplaten.

- Åpne filterskufflokket ved å vri lokklåsen på det og dra det ut.

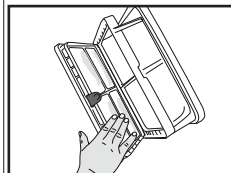


- Åpne filterskuffen ved å trykke på den røde knappen.



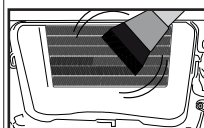
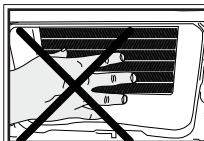
- Ta ut filterskuffs-svampen.

- Rengjør rusket og loen over filtersvampen ved å vaske den for hånd. Fjern fuktigheten ved å klemme svampen med hendene etter at du har vasket den.
- Rengjør rusket, loen og bomullspelletts med hendene eller med en myk klut.



- Hvis du ser et lag over filteret som kan blokkere filteret, fjerner du laget ved å vaske det med vann og deretter rengjøre det. Tørk filterkluten godt før du setter inn igjen filterskuffen.

6.5 Rengjøring av fordamperen



- Rengjør loet som har samlet seg på finnene til fordamperen bak filterskuffen med en støvsuger.



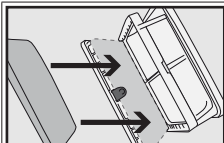
ADVARSEL!

- Du kan også rengjøre for hånd forutsatt at du bruker vernehansker. Ikke prøv å rengjøre med bare hender. Fordamperfinnene kan skade hånden.



MERK

- Det kan være at det ikke er noen klut i filterkassetten til tørketrommelen din, avhengig av modellen.

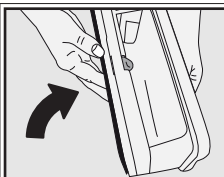


- Sett svampen tilbake på plass.



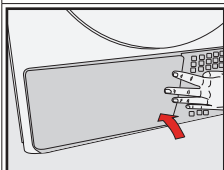
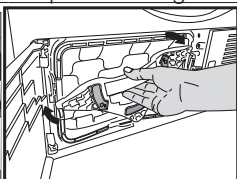
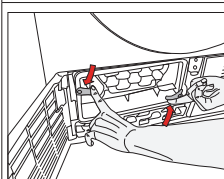
MERK

- Legg svampen forsiktig innenfor rammen til filterkassetten vist med piler, for å unngå å klemme når filterskuffen er lukket.



- Lukk filterskuffen for å låse den røde knappen.

- Sett tilbake filterskuffen og stram lokket ved å vri filterskufflåsen i pilens retning.



- Lukk dekselet til sparkeplaten.



ADVARSEL!

- Tøking uten filterskuffsvamp vil skade maskinen!



MERK

- Et skittent lofilter og filterskuff vil føre til lengre tørkeperioder og høyere energiforbruk.

7 Feilsøking

Tørkeoperasjonen tar for lang tid.

Fiberfilterporene kan være tilstoppede. >>> Vask filteret med varmt vann.

Filterskuffen kan være tilstoppet. >>> Rengjør svampen og filterkluten (hvis inkludert) i filterskuffen. (for produktene med en varmpumpe)

Kondensatoren kan være blokkert. >>> Vask kondensatoren. (for produkter med en kondensator)

Ventilasjonsgitteret foran på maskinen kan være lukket. >>> Fjern gjenstander foran ventilasjonsgitteret som blokkerer luften.

Ventilasjonen kan være utilstrekkelig fordi området maskinen er montert i, er for lite. >>> Åpne døren eller vinduer for å hindre romtemperaturen fra å bli veldig høy.

Et kalklag kan ha hopet seg opp på fuktighetssensoren. >>> Rengjør fuktighetssensoren.

For mye klesvask kan være lagt i. >>> Ikke overlaster tørketrommelen.

Klesvask kan muligens ikke ha blitt vridd opp tilstrekkelig. >>> Utfør vridning på høyere hastighet i vaskemaskinen.

Klær er fuktige etter tørking.

Et program som ikke er passende for klesvaskstypen kan ha blitt brukt. >>> Sjekk vedlikeholdsetikettene på klærne, og velg et program som passer for klærnes type eller bruk tidsprogrammer som ekstra.

Fiberfilterporene kan være tilstoppede. >>> Vask filteret med varmt vann.

Kondensatoren kan være blokkert. >>> Vask kondensatoren. (for produktene med en kondensator)

Filterskuffen kan være tilstoppet. >>> Rengjør svampen og filterkluten (hvis inkludert) i filterskuffen. (for produktene med en varmpumpe)

For mye klesvask kan være lagt i. >>> Ikke overlaster tørketrommelen.

Klesvask kan muligens ikke ha blitt vridd opp tilstrekkelig. >>> Utfør vridning på høyere hastighet i vaskemaskinen.

Tørketrommelen slår seg ikke på eller program kan ikke startes. Tørketrommelen kjører ikke etter at den har blitt konfigurert.

Støpelet kan være koblet fra. >>> Sørg for at strømledningen er koblet til.

Ileggsdøren kan være åpen. >>> Sørg for at ileggsdøren er ordentlig lukket.

Et program er muligens ikke angitt eller Start/dvalemodus-knappen er muligens ikke trykket på. >>> Sjekk at programmet er angitt og at det ikke er i dvalemodusposisjon.

Barnesikringen kan være aktivert. >>> Slå av barnesikringen.

Program sluttet for tidlig uten noen grunn.

Ileggsdøren er muligens ikke helt lukket. >>> Sørg for at ileggsdøren er ordentlig lukket.

Det kan være et strømbryt. >>> Trykk på Start/dvalemodus-knappen for å starte programmet.

Vanntanken kan være full. >>> Tøm vanntanken.

Klærne har krympet, blitt herdet eller flekkete.

Et program som ikke er passende for klesvaskstypen kan ha blitt brukt. >>> Sjekk vedlikeholdsetikettene på klærne, og velg et program som passer for klærne.

Lyset inni tørketrommelen slås ikke på. (For modeller med en lampe)

Tørketrommelen er muligens ikke slått på med På/av-knappen eller programmet er muligens ikke valgt for maskiner uten en På/av-knapp. >>> Sørg for at tørketrommelen er slått på. Lampen fungerer muligens dårlig. >>> Kontakt autorisert serviceverksted for å erstatte lampen.

Varslingssymbol/LED for filterrengjøring er på / blinker.

Fiberfilteret er muligens ikke rent. >>> Rengjør filteret.

Filtersporet kan være tilstoppet med lo. >>> Rengjør filtersporet. Et lag med rusk kan ha hopet seg opp og tilstoppet lofilterporene.

>>> Vask filteret med varmt vann.

Kondensatoren kan være blokkert. >>> Vask kondensatoren.

Vann drypper fra ileggsdøren.

Fibre kan ha samlet seg på de innvendige sidene til ileggsdøren og på ileggsdørpakningen. >>> Rengjør de innvendige overflatene til ileggsdøren og overflatene på ileggsdørpakningen.

Ileggsdøren åpnes av seg selv.

Ileggsdøren er muligens ikke helt lukket. >>> Skyv ileggsdøren til lukkelyden høres.

Varslingssymbol/LED for vanntanken er på / blinker.

Vanntanken kan være full. >>> Tøm vanntanken.

Vanntømmingsslangen kan ha kollapset. >>> Hvis produktet er koblet direkte til vannavlopet, sjekk vanntømmingsslangen.

Dampsymbolet blinker. (For produktene med en dampfunksjon)

Damptanken kan være tom => Fyll damptanken med destillert eller kondensert vann.

Dampprogrammer starter ikke. (For produktene med en dampfunksjon)

Damptanken kan være tom, varslingsikonet for damptanken kan lyse på skjermen => Fyll damptanken til dampikonet slår seg av.

Rynker fjernes ikke med rynkefjerningsprogrammet. (For produktene med dampfunksjon)

For mye klesvask kan være lagt i => Legg i spesifisert mengde klesvask.

Dampprogramtiden kan være valgt på lavt nivå => Velg et program med mye damp.

Etter at programmet er ferdig, kan klesvasken ha ligget i maskinen i lang tid => Ta klesvasken ut så snart programmet er ferdig, og heng den opp.

Klesvaskklut er ikke redusert med luftfjerningsprogrammet. (For produktene med luftfjerningsprogram)

For mye klesvask kan være lagt i => Legg i spesifisert mengde klesvask.

Dampprogramtiden kan være valgt på lavt nivå => Velg et program med mye damp.



ADVARSEL!

- Hvis problemet vedvarer etter at du har fulgt instruksjonene i denne delen, kontakter du leverandøren eller et autorisert serviceverksted. Gjør aldri forsøk på å reparere produktet selv.



MERK

- I tilfelle du opplever et problem noe sted på apparatet, kan du be om en erstatning ved å kontakte det autoriserte serviceverkstedet og oppgi apparatmodellnummeret.
- Hvis apparatet brukes med ikke-autentiske deler, kan det føre til feil på apparatet.
- Produsent og distributør er ikke ansvarlig for funksjonsfeil som skyldes bruk av ikke-autentiske deler.



NO

Reklamasjon og servicehåndtering.

Produkter solgt til forbruker i Norge, er underlagt Lov om forbrukerkjøp. Der det inntreffer feil eller mangler som omfattes av loven innen lovens frister, utbedres dette uten omkostninger for deg. Feil eller skader som oppstår, som er brukerbetinget eller ligger utenfor leverandørens kontroll, omfattes ikke av loven. En reparasjon vil da normalt belastes bruker. Ved næringskjøp gjelder kjøpsloven.

Grundig dekker ikke.

Feil eller mangler som har oppstått pga.

- Installasjon i strid med brukerveiledning.

- Mangelfullt vedlikehold eller behandling i strid med brukerveiledning.
- Inngrep og reparasjoner utført av uautorisert personell, eller bruk av uoriginale reservedeler.
- Unormale spenningsvariasjoner utover merkespenningen, lynnedslag, elektriske forstyrrelser eller evt. uregelmessigheter i vannforsyningen.

Reservedeler.

Informasjon om bestilling av reservedeler finner du på:
www.grundig.no

Ved bestilling av reservedeler må det opplyses om modellbetegnelse og serienummer på produktet. Denne informasjonen finnes på typeskiltet på produktet.

Anmodning om service.

Grundig har lokale serviceverksteder over hele landet.

Ved tekniske henvendelser må følgende informasjon oppgis / fremvises:

- Navn
- Adresse
- Telefon
- Modellbetegnelse
- Serienummer
- Kjøpsdato / Kjøpskvittering
- Feilbeskrivelse

Grundig Nordic No As
Glynitveien 25
1400 Ski - NO

Tlf +47 815 59 590
hvitevareservice@grundig.com
www.grundig.no



www.beko.com